



Bellpuig

REVISTA QUINZENAL

Nº 644 - ANY XLII

Artà, 11 maig 2001

(250 pts./1,50 euros)



Festa a la Colònia de Sant Pere amb motiu de complir-se el 50 aniversari de la seva església.

(planes 27-29)



Una bella panoràmica d'on es pensa ubicar el polígon industrial.

El poble opina sobre aquest tema. (Planes 3-4)

Visita del Conseller d'Educació i Cultura als nostres centres escolars i el nou teatre.

També va firmar el conveni d'ampliació del col·legi Na Caragol.

Perquè Mallorca pugui gaudir d'un segon transport públic....




Bellpuig

Revista quinzenal

Num. 644, 11 maig 2001

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat n° 96

Tel. i Fax 971 835 033

(contestador automàtic)

E-mail: revistabellpuig@terra.es

Pàgina Web: www.servibal.es/~bellpuig

Dipòsit legal: PM 57-1969
Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)

c/ Pintor Gris, 2 tel. 971 555 212

Redacció:

Antoni Alzamora, Guillem Bisquerra,
Joan Caldentey, Jeroni Cantó, Rafel
Carrió, J. José Cladera, Josep Danús,
Antoni Esteva, Ester Genovard, Lluís
Gili, Sebastià Ginard, Pere J. Llull,
Joan Martí, Climent Obrador, Rafel
Pérez,, Antònia Vives.

Col·laboradors:

Ester Alcover, Caterina Estelrich, Pere
Ginard, Paula Ginard, Mateu Mascaró,
Antoni Picazo, Miquel Piris, Bartomeu
Tous, Francesc Vicens, Pere Vicens,
Xavier Viejo...

Repertidor:

Jaume Terrassa

Tel. particular: 971 836 549

Mòbil: 639 028 234

Administració i publicitat:

Guillem Bisquerra
Tel. particular 971 836 288.

Bellpuig no es responsabilitza del contingut
dels articles que van firmats. No garanteix la
publicació d'originals no demanats ni es
compromet a donar-ne explicacions.

Bellpuig surt dos cops cada mes llevat dels
extres de Sant Salvador i de Nadal.

AGAFU EL TREN DES D'INCA o SA POBLA

Aparcau el cotxe i fora problemes!!
HORARIS

INCA-PALMA

DIES FEINERS: 7, 8, 8'40, 9'20 10,
11, 12, 12'40, 13'20, 14, 14'40, 15'20,
16, 17, 18, 19, 20, 20'40, 21'20, 22,
22'40

DISSABTES, DIUMENGES I FESTIUS: hores
punta des de les 7 fins a les 22 i 22'40.

PALMA-INCA

DIES FEINERS: 6, 7, 8, 8'40, 9'20, 10, 11,
12, 12'40, 13'20, 14, 14'40, 15'20, 16,
17, 18, 19, 20, 20'40, 21'20, 22.

DISSABTES, DIUMENGES I FESTIUS: hores
punta des de les 6 fins a les 22.

TOTS ELS VIATGES TARDEN 35 MINUTS

AJUNTAMENT

(Tel. 971 829 595 - Fax 971 83 50 37)

Horaris:

- * Oficines: De dl a dv: De 8 a 14 h.
- * Batle: De dl a dv: De 11 a 13 h.
- * Arquitecte: dilluns de 10 a 14 h.
- * Aparellador: Dl i dj de 9,30 a 18 h.
- * Jutjat: Oficina: De dl a dv. de 8 a 14 h.
- * Jutge: Dl, dc i dv de 12 a 12,30 h.

CENTRE DE SALUT

Tels. 971 835001. Cita prèvia: 971 836700

Horari consulta metges:

- Dr. Barceló:** Matins: Dl., dv i dj.: de 9 a 13, dv. de 10,30 a 13. Dimecres: de 15,30 a 19.
- Dr. Muntaner:** Matins: Dl., dm. i dc.: De 9 a 13, Dv. de 10,30 a 13. Dijous: De 15,30 a 19.
- Dr. Serra:** Dl., dc. i dj. de 9 a 13. Dv.: de 10,30 a 13.
- Dimarts:** De 3,30 a 7 de l'horabaixa.
- URGÈNCIES:** A qualsevol hora acudir al Centre
- URGÈNCIES VITALS fora del Centre: 061.**
- Pediatra (Dra. Olga Huguet):** De dl a dv. de 9 a 13 hores. Els dm. de 15,30 a 19 h.
- Enfermeres:** De guàrdia en cada consulta mèdica.

AMBULÀNCIES: Manacor: Tel. 971 554075 --
Cala Rajada: Tel. 971 563333.

SERVEIS MÈDICS PRIVATS

CLINIC ARTÀ: Ciutat, 39. Tel. 971 836237.

- Dr. E. Más:** Dl i dj. de 17 a 20 h.
- Dr. M. Mestre:** Dc. de 18 a 20 h. Dte. de 10 a 14
- Dr. Arturo Gil (Gine.):** Dc. de 16 a 20 h.
- Gabinet psicològic:** Miquel Caldentey i A. Ribera.

CENTRE MÈDIC.- Av. Ferrocarril, 2 - Tel. 971 835221. (Imeco i Novomedic).

- Dr. Barceló:** Dl. Dm. i Dv. de 17 a 20 h.
- Dra. Mª T. Esteva (oculista):** Dc. d'11 a les 16 h.
- Paula Vicens (Psic.):** Dl i Dj. de les 15 a 20h.
- Maria Martínez (Quiromassagista):** Dm. i dj. a hores convengudes Tel. 670 487 232.
- Revisió carnets de conduir:** Dc. de 11 a 15

DENTISTES:

- * **Arian ne Niesl i Catalina Caldentey,** odontòlegs. C/ Ciutat, 32 1r. e. Tel. 971 835735.
- * **J. Llaneras,** metge dentista. C/ C. Despuig, 7.
- * **Guillem Roser,** metge estomatòleg. i **Antònia Puigserver,** odontòloga, C/ Fra Juniper Serra, 3, 1r. d. Tel. 971 835514

SERVEIS VETERINARIS:

- * **Montserrat Blanes, 6-A.** De dl a dv. de 12 a 13 i de 18 a 20h. **Dissabtes:** De 12 a 13,30 hores. **Urgències** Tel. 836883

SES PAÏSSES: De 9 a 13 i de 14,30 a 17
- Dissabtes de 9 a 13,00 h. (Diumenges tancat)

RÀDIO ARTÀ MUNICIPAL: Tel. 971 835125

- De dl a dv de 16 a 20 h.
- Dissabtes de 9 a 13 i 16 a 17 h.

MUSEU: De dl. a dv. de 10 a 12 h.

NA BATLESSA (Tel. 835267)

- Biblioteca:** de dilluns a divendres de 16-20 h.
- Oficina Inf. Juvenil:** dm. i dj. de 9 a 13 h.
- dl, dc i dv: de 16-20 h.
- Serveis socials:** Dm dv de 9 a 13 h.
- Serveis. Educ. Mun.** Dimecres de 15 a 19 h.

CEMENTERI: Horari fossor: de dl a dv de 8 a 13 h.
i de 16 a 19 (estiu) i de 8 a 13 i de 15 a 17 (hivèr)

POMPES FUNEBRES:

- * **ARTANENQUES:** (Tels. : 971 829 260 i 617 392 929) P. Conqueridor, 11, baixos.
- * **ARTÀ-SANTA CRUZ:** (Tels. 971 836888/

TRANS

P P
O Ú
R B
T L
I
C

SERVEI D'AUTOCARS

Horaris d'hivern:	
Artà-Palma:	8,05-9,20, 14,50-17,30
Palma-Artà:	13,30--19,30
Artà-Manacor:	8,05--14,50--17,30--18,30
Manacor-Artà:	11,00--14,30--18,30--20,30
Artà-Capdepera-Cala Rajada:	11,25-15,00--18,55--20,55
C. Rajada-Capdepera-Artà:	7,45--14,30--17,10--19,15
Colònia-Artà:	8,15--17,00 (horari escolar)
Artà-Colònia:	7,50-16,30

616 492 970)

TAXIS: P. Bonnin: 971 836202 - B. Esteva: 971 836321 - M. Jaume: 971 836 301-639 524 310.

SERVEIS RELIGIOSOS:

- Misses:** Dissabtes: Esglesia: 18 '30h, Convent: 19'30 h., Parròquia: 20'30 h.
- Diumenges i festius:** Convent: 11 h. i 19'30 h. Parròquia: 12 h. i 20,30h. i Sant Salvador: 18 h. Ermita: 11 h.
- Dies feiners:** Centre 20,30h. de dl a dj, els divendres a la Residència i Convent 19'30h.. **Funerals a les 20,30**
- Baptismes:** 18,30 a la Parròquia.
- Acol·lida-Despatx parroquial:** Al Centre Social: dill. i dij. de 19'30 a 20'30h.

FARMÀCIES:

- Pl. Marxando, tel. 971 836524:**
- C. Despuig, tel. 971 836536:**
- A partir del 2 d'abril, canvi d'horaris:
- De dilluns a divendres,** de 9 a 13,30 i de 17 a 20 h.
- La de guàrdia de 10 a 13'30 i de 18 a les 21 h.
- Dissabtes:** de 9 a 13'30 i de 19 a les 21 h.
- Diumenges i festius:** de 11 a 13 i de 19 a 21 hores.

TELÈFONS D'INTERÈS:

- Polícia local:** 971 835017 - mòbil: 909 863325
- G. Civil:** 971 836155- Urgències: 062.
- Servei Urgent al Ciutatà:** 112
- Bombers Manacor:** 971 55 00 80 -
- Sub Parc Artà:** 971 83 60 57.
- Sant Salvador:** 971 836136
- Parròquia:** 971 836020
- Convent:** 971 836205
- Residència:** 971 836561
- Club 3ª Edat:** 971 835987
- Poliesportiu:** 971 835142
- Correu:** 971 836127
- Notaria:** 971 836196
- Ermita Betlem:** 971 589038
- Escola de Música:** 971 562008
- Cooperativa:** 971 836175
- Depuradora:** 971 835796
- Revista Bellpuig:** 971 835033
- Institut Ll. Garcías i Font:** 971 836334
- Col·legi Na Caragol:** 971 835841
- Col·legi Sant Bonaventura:** 971 836986
- Col·legi Sant Salvador:** 971 836269
- GESA (Manacor):** Comercial: 971 554111, Distribució: 971 553512 i Averies: 971 843333.

CLÍNQUES D'INTERÈS:

- Hospital de Manacor:** 971 84 70 00
- Son Dureta:** 971 175000+971 789000
- Hospital General:** 971 728484
- Hospital Joan March:** 971 613025
- Hospital Militar:** 971 726186
- Hospital Sant Joan de Déu:** 971 265854
- Hospital Psiquiàtric:** 971 761612
- Policlínica Miramar:** 971 767 000+971 767 500
- Clínica Femenia:** 971 452323
- Clínica Juaneda:** 971 731647
- Clínica Planas:** 971 220050
- Clínica Rotger:** 971 720200
- Clínica Verge de la Salut:** 971 175656
- Creu Roja:** 971 751445
- Mutua Blear:** 971 716546+971 715805

COLÒNIA DE SANT PERE

- Dispensari:** Tel. 971 589297.
- Horari Metges:** Dr. Barceló dm de 11,30 a 14,30
- Dr. Esteva dj. 12 a 14 h.
- Enfermera Sra. Cabrer:** dl i dv de 9,30 a 11 h.
- Oficina Municipal:** De dl a dv de 11 a 13 hores.
- Biblioteca:** De dl a dv de 17,30 a 20,00
- Horari de Misses:**
- Dissabtes:** A les 19,30 hores.
- Diumenges** a les 10 i a les 19,30 hores.
- A ca ses monges: dm i dj a les 18 h.

El poble opina... sobre la construcció o no del polígon

La construcció del polígon, al nostre poble, està creant molta polèmica. El cas d'Artà no és aïllat, a d'altres localitats també són contraris als polígons pel gran impacte que aquest fet pot ocasionar als pobles.

Sense cap tipus de dubte, el que ha fet que la gent del poble hagi reaccionat de manera contrària, ha estat la publicació d'un fotomuntatge amb el qual ens podem fer una idea de l'impacte que crearia la construcció del polígon. La imatge que tendríem del mirador d'Artà seria molt diferent de la que actualment tenim.

Per poder conèixer l'opinió del nostre poble, hem fet una petita enquesta. Les preguntes han estat les següents:

-Consideres que és necessària la construcció d'un polígon al nostre poble?

-Trobes adequat el lloc escollit per a la ubicació del futur polígon d'Artà?

-Has vist el fotomuntatge publicat a l'anterior número de la nostra revista Bellpuig? Quina reacció has tengut en poder fer-te una idea del que seria un polígon en aquesta zona?

-Home 45 anys

-“Crec que al nostre poble hi ha molts negocis que han crescut molt, i per això fan mester més espai per poder realitzar la seva feina, per això consider que és necessari que al poble hi hagi una zona especialitzada per a aquestes feines.”

-“El lloc em pareixia bé perquè està a prop del poble i al mateix temps no a dins el poble”.

-“Sí, he vist el fotomuntatge i la veritat és que m'ha impressionat bastant veure com es veuria des de Sant Salvador, però també pens que només és això un fotomuntatge i que tal vegada s'ha exagerat un poc”.



**CONSTRUCCIONES
MANUEL POZO S.L.**

C/ Bonaire, 14 - Tel. y Fax: 971 83 58 10 - 07570 - ARTÀ
Tels. mòviles (629) 730 387 i 730 392



ESTRUCTURAS
**Pídanos presupuesto
sin compromiso**

C/ Rafel Blanes, 98 tel. 971 846 276
07570 - Artà

-Home 31 anys

-“Crec que fa molt de temps que el poble necessita un polígon, ja que s’han creat molts de negocis i els que hi havia han crescut molt. A més sempre és millor que n’hi hagi un de ben fet que no com ara, molts d’escampats pel poble”.

-“Consider que està un poc massa a prop del poble. Això crec que és conseqüència que fa molta estona que es pensa a on ha de ser el polígon, i mentre s’han estorbat el poble ha crescut”.

-“Sí, i com he dit abans aquesta zona em pareix que està un poc massa a prop del poble.”

-Dona 27 anys

-“No ho sé, és molt complicat. Per una banda em pareix bé perquè així no hi haurà zones del poble que pareguin mini-polígons, però per una altra banda em sembla un poc exagerat que es vulgui fer un polígon tan gros per a un poble tan petit”.

-“El lloc escollit no m’agrada gens, està massa a prop del nucli urbà, i a més espanyarà les vistes del poble”.

-“Sí, és bastant espectacular, és per això que quan ho vaig veure em va parèixer que espanyaria un poc la vista panoràmica del poble.”

**-Home 18 anys**

-“Jo crec que tant s’ha esperat que ja no és necessari que el facin, tothom té el seu propi polígon al poble.”

-“El lloc em pareix massa a prop del poble, amb la construcció de les naus s’espaiarà la imatge tan guapa que hi ha d’Artà quan vénis per la carretera, tant per la de Cala Rajada, com si vénis per la de Canyamel.”

-“Sí, impressiona molt. Ha estat aquesta foto la que m’ha fet pensar que el lloc escollit no és

el correcte.”

-Dona 25 anys

-“Crec que no és necessari, el nostre poble és molt petit per tenir un polígon, això només és necessari per als pobles grans com Manacor.”

-“Com que no estic d’acord amb el tema del polígon, tampoc estic d’acord amb el lloc escollit, ja que no és necessari.”

-“Sí, impacta bastant i és una raó més per posar-se en contra de la construcció del polígon”.

Instal·lacions Sanitàries Artà

Esteban Matallana Fuster

Exposició i venda de: Fontaneria-calefacció, Muntatge piscines, Manteniment Comunitats, Aire condicionat, Hidromassatges-Saunes

C/ Gómez Ulla, 28, baixos 07570 - Artà Tel i IFax: 971 835 616 Mòbil: 608-14 29 57



C/ Ciutat, 42 - Artà
Tel/fax : 971 836 690

TNT MÚSICA
Tenda de
música



La comarca de Llevant vol el parc natural

Segons una enquesta realitzada per estudiants de Ciències Ambientals, només 4 de cada 100 persones declaren estar totalment en contra del parc natural, mentre que un 12 per cent prefereix no opinar sobre el tema.

L'enquesta realitzada per Neus Andreu i Caterina Amengual per a les universitats Autònoma de Barcelona i Girona i per Joan J. Coll de la consultora ambiental Pandions i publicada recentment al Diari de Balears, ha servit per demostrar que un 62 per cent de la població de la comarca de Llevant dona el seu suport al parc natural. Per a realitzar l'enquesta s'ha pres com a base un mostrari de 402 individus dels municipis d'Artà, Capdepera i Son Servera. La postura que ha tengut una major acceptació és la de declarar parc natural tota la península de Llevant amb un total de 83 persones que han escollit aquesta opció. L'altra opció més votada ha estat la de declarar tota la



península, però deixant de banda els nuclis de població. Aquesta postura ha estat defensada per un total de 72 individus. També és significatiu el fet que 62 persones han declarat estar a favor del parc natural, però si es limita a les finques públiques. En canvi 17 persones han declarat estar en contra del parc natural i 51 no s'han pronunciat sobre el tema.

Per defensar la figura del parc

natural i presionar els estaments polítics perquè s'agilitzi el procés ja hi ha una tota una sèrie d'institucions i de persones a nivell particular que han decidit muntar una plataforma a favor del parc natural. la primera de les reunions d'aquest col·lectiu va tenir lloc a Artà i està previst que es vagin fent reunions informatives a aquells municipis de la comarca de Llevant implicats pel PORN.

Ja s'ha parlat molt sobre el parc natural, massa i tot, però fins ara s'han dit poques coses serioses i amb fundament. Tothom ha opinat i ha dit la seva sobre el tema (i així ha de ser, que per això vivim en un país lliure (?)) però fins ara la informació que ens ha arribat sempre ha estat en contagotes i sovint contaminada. Ja fa estona que va esclatar la bomba arrel de la notícia que s'havia encarregat la redacció d'un PORN (Pla d'Ordenació dels Recursos Naturals). Tot i que la redacció d'aquest pla no implica la declaració de parc natural de la zona estudiada, es va crear un rebumbori com mai no s'ha vist al poble d'Artà que va arribar al lamentable punt d'haver de contemplar com veïnats del poble s'enemistaven i arribaven a fer-se amenaces públiques.

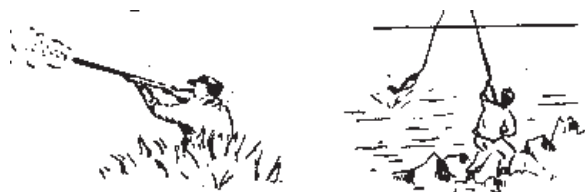


**FUSTERIA
SANCHO**

**MOBLES DE CUINA I BANY
DOBLE ACRISTALAMENT
HERMÈTIC**

C/. Ciutat, 63 - 07570 - ARTÀ
Tel. 971 835 583

ESTANC CAN CABRER
caça i pesca



Pau Cabrer Mestre
Ant. Blanes, 30 tel. 971 836 094 - Artà

PLENARI DEL DIA 26 D'ABRIL



Amb l'assistència de tots els regidors va començar aquesta sessió extraordinària amb la discussió d'un únic punt de l'Ordre del Dia: « **Aprovació inicial de la revisió de les Normes Subsidiàries** ».

El Batle va explicar que les Normes Subsidiàries s'havien aprovades l'any 92 i que s'havia fet necessari la seva revisió per adaptar-les als temps actuals i a les normatives supramunicipals. Va indicar també que aquesta revisió afectava a la totalitat de les Normes anteriors i que havien estat necessàries 17 reunions de la Junta de Portaveus per revisar-les i posar-se mínimament d'acord.

El regidor d'Urbanisme, Jaume Guiscafrè, va explicar que, per una part, aquesta revisió s'adaptava a les normes imposades per les institucions supramunicipals (DOT) i per altra, a normes d'iniciativa municipal. Aquestes darreres tenen tres grans eixos: a) Tornar a classificar com a urbanitzables terrenys que les DOT havien desclassificat; b) Classificació de sòl urbà mitjançant unitats d'actuació en el nucli d'Artà i de la Colònia, amb la finalitat d'acabar de tancar la trama urbana (l'illa del Molí d'en Regalat s'ha classificada

comequipament). c) Incrementar la protecció sobre el sòl rústic. Va reconèixer que en aquesta aprovació inicial encara hi falta documentació, com pot esser: l'estudi d'impacte ambiental; el catàleg d'edificacions amb valor històric o arquitectònic i el catàleg de jaciments arqueològics. De totes maneres va dir que aquests tres documents no eren prescriptius per a l'aprovació inicial i que ja estaran enllestits quan s'hagi de fer l'aprovació provisional i definitiva.

En Jaume Sureda, com a portaveu del PP, va explicar que el seu grup estava d'acord amb el que feia referència a la majoria de zones urbanitzables però que discrepava substancialment amb el que feia referència al sòl rústic. També va indicar que l'informe d'impacte ambiental s'havia d'haver redactat abans d'aquesta aprovació; que en el cas del Molí d'en Regalat de la Colònia, abans de declarar-ho zona d'equipament, s'havia d'arribar a un conveni amb els propietaris i que no s'ha de planejar l'urbanisme d'un poble fent passar la retxa per allà on volen certes persones.

Per tots aquest motius, va anunciar que el seu grup votaria en contra.

En Pep Silva, per part del PSOE, digué que el seu grup estava satisfet amb les modificacions

que s'havien fet a les NN.SS. i que l'únic punt de discrepància amb els seus socis de govern era el que feia referència a la unitat mínima d'edificació en el sòl rústic.

Per part d'UM, Apolònia Genovart, va dir que estava d'acord amb moltes de les modificacions que s'havien fet, però que era difícil donar el seu vot positiu si es votaven globalment. Va remarcar que Artà era bàsicament un poble de serveis, que la majoria dels seus habitants vivien dels esquitxos dels municipis veïns, que depenien molt de la construcció i que hi havia una preocupació general sobre si l'aprovament d'aquestes normes produiria manca de feina. Va insistir en què només podran construir en sòl rústic les persones amb molts diners (estrangers) i que els mallorquins que han heretat un parell de quarterades dels seus avantpassats no podrien edificar mai un habitatge. Va anunciar el seu vot en contra.

El representant d'EU-EV, Julen Adrián, digué que bàsicament estava d'acord amb aquestes Normes, ja que s'havia augmentat molt el sòl protegit (prop d'un 80% del sòl rústic). Malgrat això va presentar 30 esmenes, de les quals se'n votaren quatre: 1.- Exposició pública de les Normes durant 2 mesos: l'equip de Governes va mostrar d'acord. 2.- Extensió mínima de 30.000

PIZZERIA
Ca'n Mateu

C/. Creu, 6 • Tel. 56 96 00 • Sant Llorenç

BAR RESTAURANT "FERRUTX"

Carrer Sant Pau, 6 - Tel. 971 589 199 - COLÒNIA DE SANT PERE

Vos ofereix:

Cuina mallorquina- Berenars i menús del dia

Menjars a la carta i per encàrrec.

OBERT TOT L'ANY

Clàssics - Novetats - Importació **TEIXITS LLEVANT** (Balín)

Plaça Barcelona, 2 P M - Tel. 971 457 078

(Davant l'Estadi Lluís Sitjar. Bus nº 8)

ATENCIÓ ESPECIAL ALS ARTANENCS

m2 per edificar en sòl rústic general: 11 en contra i 2 a favor (Julen i J. Guiscafrè).

3.- Retirada de la modificació de les normes de l'article 10.37.7 i 10.38.7 aprovades abans, per tal de legalitzar les obres de B. Becker: 12 en contra i 1 a favor (EU-EV).

4.- Rebaixar els tamanyes màxims edificables i l'ocupació màxima de la parcel·la: 12 en contra i 1 a favor (Julen).

En Julen va retirar la resta

d'esmenes davant el to conciliador del regidor d'urbanisme, J. Guiscafrè, i el compromís d'estudiar-les i revisar-les abans de l'aprovació definitiva de les NN.SS.

Finalment, aquesta modificació inicial de Normes fou aprovada amb 9 vots a favor (IA, PSOE i EU-EV) i 4 en contra (PP i UM). No es formularen precís ni preguntes per tractar-se d'un Ple Extraordinari.

Comentari: Aquest cronista

aconsella a tots els qui tinguin alguna finca a foravila que durant el temps d'exposició pública passin per la Sala i es fixin bé amb els plànols i mapes exposats per saber exactament en quina situació quedarà el seu terreny i poder fer les al·legacions oportunes en cas de no estar d'acord. Així s'evitaran moltes sorpreses d'última hora. En cas de dubte, consultar l'arquitecte, el regidor d'urbanisme o en Julen.

J.C.S.

Sopar d'amics de "Na Pati"

El passat divendres dia 27 d'abril, els amics de la joventut del barri de Na Pati es reuniren al restaurant "El Puerto" de la Colònia de Sant Pere per celebrar una trobada i sopar junts.

A les 21,30 sortiren plegats de davant el Bar Almudaina cap al citat restaurant on degustaren un succulent menú.

És la primera vegada que es fa aquest sopar d'amics d'aquest barri que separat per l'avinguda de Costa i Llobera sembla un extraradi del poble artanenc. Al començar el sopar en Joan Gili Danús, un dels organitzadors de la vetlada, va donar la benvinguda a tots els assistents i acabat el sopar brindaren amb cava i feren vots per l'any vinent tornar fer la trobada amb més pompositat que la d'enguany i convidant els consorts, ja que només s'havien convidats els nascuts al barri.

Enhorabona i salut per l'any que ve poder celebrar la segona trobada dels amics de Na Pati.

A continuació insertam un vers -sense firma- d'una poesia que es va entregar juntament amb la tarja de convidada:

*Al.lotes de Na Pati, us mir com qui encara
cerca com tornar savi i no troba el germà,
que a les portes de casa, del poble del pare,
té la clau d'estimera, a palma de mà.*



Boutique M.F. Chic

Talles de la 44 a la 60

Carrer Juan Sebastian Elcano - local n. 7 (Darrera l'església)
Cala Rajada - Tel. 971 818 616

QUIROMASSATGE

María Martínez

Us ofereix entre altres els següents massatges:

* Esportiu * Relaxant * Dolors musculars *

Dies de consulta: els dimarts i dijous a hores convengudes

Tel. 670 487 232 - Carrer des Tren, 2 - Artà



MOTOS-BICICLETES

COMERCIAL SANSALONI

c/ fondo nº 5 - tel. 971 836 293 - ARTÀ



NOTICIARI MUNICIPAL

El conseller d'Educació i Cultura visità els centres escolars d'Artà

També visità les obres del nou teatre i signà el conveni per a l'ampliació de na Caragol

El conseller d'Educació i Cultura, Damià Pons, visità el nostre municipi durant tot el matí del passat dimecres dia 2 de maig. Juntament amb el director general d'Administració Educativa, Jaume Morey, i el director general de Planificació i Centres, Jaume Gual, i acompanyats pel batle, visitaren els diferents centres educatius del nostre poble, començant per l'institut Llorenç Garcías, passant pel CP na Caragol i acabant pels centres concertats de Sant Salvador i Sant Bonaventura. En la visita a na Caragol, conseller i batle signaren el conveni que el Govern Balear aprovà fa dues setmanes per a l'ampliació de tres noves aules i un gimnàs i



que se pretén iniciar d'aquí a pocs mesos. En cada un dels centres, conseller i directores mantingueren un intercanvi d'impressions amb les respectives directives interessant-se pel funcionament i la bona marxa del curs, així com també per les mancances i deficiències

que pateixen, cosa que els directius agraïren.

Aprofitant l'avinentsa de la visita, el conseller també s'interessà per l'estat de les obres del nou teatre, que pogué comprovar in situ i de les quals en quedà gratament sorprès.

L'Ajuntament es reuní amb les entitats ciutanes locals

Es comentà la política municipal de participació ciutadana i l'atorgament de subvencions

El passat dilluns dia 30 d'abril l'Ajuntament convocà a una reunió totes les entitats ciutadanes que estan inscrites actualment en el registre municipal d'entitats. Amb la presència de

prop d'una trentena de representants de diferents entitats del municipi -n'hi ha cinquanta quatre de registrades- el batle i el regidor Jaume Guiscafrè, acompanyats d'altres regidors de l'equip de govern, explicaren els motius de la convocatòria que, bàsicament, eren dos. D'una banda manifestar la preocupació de l'Ajuntament davant la cada vegada més escassa assistència i participació


de les entitats i els seus representats en els actes socioculturals que s'organitzen de cap a cap d'any per part de l'Ajuntament. També destacaren el poc ús que fan les entitats del Reglament de Participació Ciutadana que l'Ajuntament té aprovat des de fa anys i que s'ha intentat potenciar durant aquests dos darrers, convocant diferents consells d'àrea en repetides ocasions que sovint han comptat



**Cada dia,
bon pa**

Despatx central:
Rafel Blanes, 51 - Artà
Tel. 971 836 172

Carlos Serra Rey
ARQUITECTE



Ciutat - 42 bis, 1er esq.
Tel. Fax 971 829144

amb una pobra assistència tot i la insistència de les convocatòries. Hi va haver algunes intervencions de representants d'entitats en les que es qüestionava la utilitat d'aquesta participació, cosa que el regidor Guiscafrè va rebatre dient que moltes de les coses suggerides en els consells d'àrea finalment s'havien incorporades als pressuposts municipals, per la qual cosa no era cert que fos inútil la participació de les entitats i la seva intervenció activa. Així mateix, el regidor Guiscafrè anticipà una nova proposta de composició dels consells d'àrea que se debatrà pròximament.

D'altra banda, a continuació el batle va fer esment al Reglament Municipal de Subvencions, a la conveniència de replantejar-lo per tal d'adaptar-lo més a les necessitats de les entitats i fer-lo més útil i funcional, cosa que la majoria de representants varen veure amb bons ulls.


Seguidament es convidà a les entitats perquè fessen ús del nou fulletó mensual d'activitats socioculturals que l'Ajuntament ha començat a editar des del mes d'abril, a fi que totes les



associacions que tenguin interès per anunciar en aquest full els seus actes o activitats ho puguin fer adreçant-se al personal de l'àrea socioeducativa i, més concretament al dinamitzador cultural, persona encarregada d'ara endavant de recollir totes aquestes iniciatives.

Finalment, i després de diverses intervencions per part dels assistents sobre els temes

tractats, s'acordà de trametre de bell nou a les entitats tots els reglaments que l'Ajuntament té aprovats i vigents, la nova proposta de consells d'àrea i la llista actual d'entitats. Tot plegat serà debatut en la propera reunió que l'Ajuntament té previst de convocar dins les properes setmanes.



La Lluna de Paper
C/ Sta. Margalida, 34
07570 Artà-Illes Balears
Tel. 971 836 284
e-mail: lallunadepaper@teleline.es
PAPERERIA-LLIBRERIA

- ✓ **Material d'oficina i d'escriptori**
- ✓ **Material escolar**
- ✓ **Prensa**
- ✓ **Llibres**
- ✓ **Regal informal**
- ✓ **Fotocòpies en color**
- ✓ **Plastificació i enquadernació de documents**

Construccions i Estructures



NOVA 3000 S.R.L.

Costa i Llobera, 5-B -Tel/fax 971-829186 07570 Artà
E-mail: nova3000@teleline.es

CRISTALERIA ARTÀ

Carrer Ciutat, 48-A
Tel-Fax 971 835 375

Artàsanía: una proposta artesanal al poble

L'exposició d'artesanía cada any mostra un elevat nombre de visitants

A partir del dia 18 de maig i fins el dia 27 del mateix mes es podrà visitar a les sales d'exposicions de Na Batlessa, la mostra d'artesanía que cada any organitza l'ajuntament d'Artà juntament amb els grups d'artesanía de l'escola d'adults. La mostra d'artesanía recull i exhibeix les peces que durant tot l'any han elaborat les alumnes dels diferents cursos. Així s'hi podran veure vertaderes obres d'art creades a partir de la tècnica de llatra, punt mallorquí, ceràmica i creueta. Els cursos d'artesanía

són els que més acceptació tenen dins l'oferta anual d'adults any rera any. Com exemple direm que enguany un total de 39 alumnes es matricularen al curs de llatra, 59 al curs de punt mallorquí, 44 al de ceràmica i 25 al curs de creueta. Sens dubte aquestes xifres reflecteixen l'entusiasme amb que la gent acull cada any aquesta classe de cursos. La mostra d'artesanía d'enguany restarà oberta cada dia entre les 8 i les 10 del vespre.



Conferència: Guerra i contraban a Albarca i es Verger

El proper dimarts dia 15 de maig tindrà lloc a la Residència la conferència "Guerra i contraban a Albarca i es Verger". Antoni Picazo serà l'encarregat de donar continuïtat al cicle de conferències organitzades des de l'Àrea Socioeducativa de l'ajuntament i que es vénen celebrant des de fa dos mesos amb l'objectiu de donar a conèixer una mica més les dues finques públiques adquirides pel Govern Balear. Recordem que els temes sobre els quals s'ha tractat fins ara han estat la història i toponímia, la flora i la fauna. La conferència tindrà lloc al saló d'actes de la



Residència de Persones Majors a les 20:30 h.

UNISEX



Carrer Antoni Blanes, 24-baixos
ARTA - Telèfon 971 835777
Es prega demanar hora

Àngela



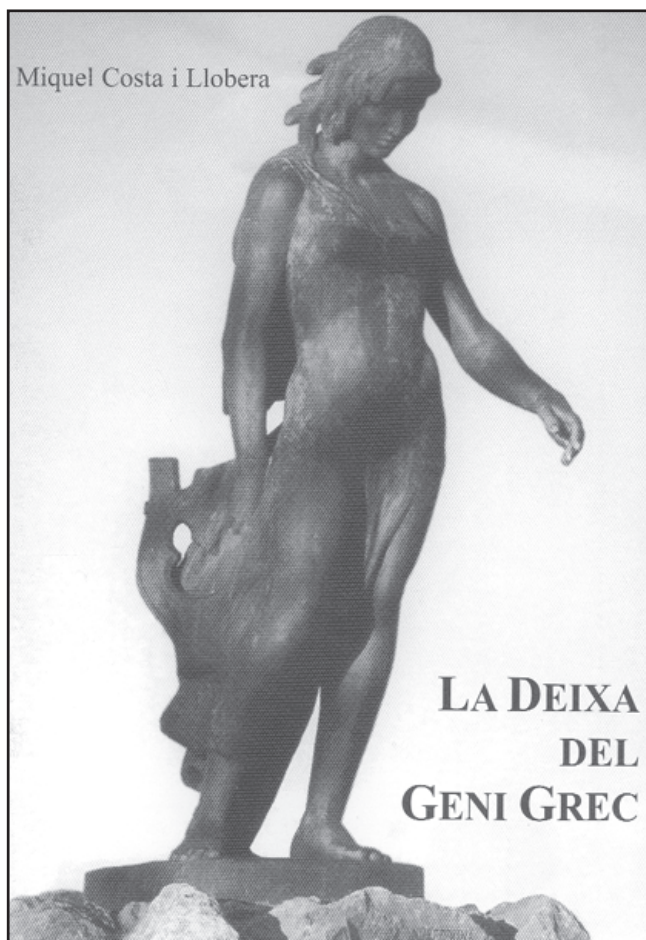
**MOBILIARI I FEINES
DE FERRO**

Fabricació pròpia

**US CONVIDAM A VISITAR
LA NOSTRA BOTIGA**

Carrer Gran Via, 25 -
Tel 971 829 179

100 anys de “La deixa del geni grec”



El proper dia 19 de maig està previst que es celebri el cente-nari de la composició del poema que va escriure Miquel Costa i Llobera

Enguany fa 100 anys que l'escriptor pollencí Miquel Costa i Llobera va concebre un dels poemes cabdals dins la història de la literatura catalana: La Deixa del Geni Grec. L'escriptor va escriure l'obra entre l'octubre de l'any 1900 i el gener de 1901. Costa i Llobera tenia 46 anys quan va redactar els 642 versos que componen una de les seves millors obres. L'acció del poema es situa a Ses Païsses i a les coves d'Artà, la qual cosa ha de ser motiu d'orgull pels artanencs. Per celebrar el centenari del poema, la Fundació Rotger-Villalonga de Pollença ha organitzat una diada pel proper dia 19 de maig per visitar els diferents llocs que anomena Costa i Llobera al seu poema i en la qual hi estam convidats tots els artanencs. La diada començarà a les 11 h a Ses Païsses, on es recitarà un fragment del poema, i després es partirà cap a les Coves d'Artà per visitar-les i continuar amb la celebració del centenari del poema. Està previst que la festa acabi amb un dinar de compa-nyonia al restaurant Son Barbot de Sant Llorenç. Totes aquelles persones que estiguin interessades en participar a la diada s'hauran d'inscriure abans de dia 15 de maig a l'Edifici Municipal del Pes. El preu de la diada serà de 600 pessetes per entrar a les coves més un suplement de 1500 pessetes pels que també vulguin anar a dinar. L'entrada a Ses Païsses serà gratuïta per a tots aquelles persones que participin a l'acte.

La Deixa del Geni Grec – resum argumental

L'argument del poema ens explica com els membres de la Tribu de l'Alzina (habitants de Ses Païsses) decideixen matar com a ofrena a uns presoners grecs que han capturat a la costa. Entre els presoners s'hi troba Melesigeni, poeta grec que en veure la mort d'aprop decideix entonar un últim cant d'adéu a la seva pàtria. El cant és tant bell que encisa a Nuredduna, la profetessa indígena. Ella, fingint una inspiració divina, el fa conduir fins a les Coves d'Artà, temple del Déu suprem i invisible. D'allà, poc després l'allibera. A punt de retornar a la nau dels seus, Melasigeni vol entregar a Nuredduna la lira de rapsode, però s'adona que l'ha deixada dins la cova. Nuredduna és apedregada pels seus i mor abraçada a la lira, dins les coves.

VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO
VIALSA

Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. i Fax: 971 83 66 35
ARTÀ (Mallorca)

Fas fems o fas futur?

Com reduir els residus:

- ▼ **Limita l'ús de les bosses de plàstic dels comerços.** Ja hi ha molts de comerços que fan servir bosses de paper. També pots dur la teva senalla.
- ▼ **Tria els envasos retornables,** reciclables o aquells que puguis reutilitzar.
- ▼ **És millor comprar productes en envasos de vidre** que no de plàstic.
- ▼ **Utilitza productes recarregables o reutilitzables,** bateries, bolígrafs, encenedors...
- ▼ **És millor donar** el que ja no et serveix que llençar-ho als fems (roba, mobles, etc.). Hi ha moltes institucions a les quals pots telefonar i t'ho recullen a domicili.
- ▼ **Rebutja els productes** amb embolcalls i embalatges innecessaris, com són les safates de *porexpan*, els plàstics...
- ▼ **Segur que se t'ocorren** altres formes de reduir els residus, posa-les en marxa.



Fes-ho per tu mateix. Fes-ho pel teu futur.

tu tries

<http://residus.caib.es>



PAPER
I CARTRÓ



VIDRE



**Consell de
Mallorca**



**GOVERN
DE LES ILLES BALEARS**
Conselleria de Medi Ambient

Quatre illes
un país
cap frontera

Clausura dels cursos d'adults amb una paella gegant

El proper dia 3 de juny es celebrarà la clausura dels cursos d'adults de l'any acadèmic 2000-2001. Per això, i com ha estat habitual aquests darrers anys, l'ajuntament ha organitzat una diada a les cases de Betlem que culminarà amb un bon plat de paella per a tots els assistents. A la festa hi està convidat tot el poble, però per assistir-hi i tenir dret al dinar s'ha d'adquirir algun dels tiquets que ja estan a la venda a l'ajuntament, a l'edifici del Pes o al centre d'educació d'adults Ses Escoles. El preu del tiquet és de 500 pessetes.



(Foto arxiu)

CURS DE SOCORRISTA AQUÀTIC PER A PISCINA

(Homologat per la Conselleria de Sanitat)

Dissabte dia 26 de maig 2001

Requisits: Edat mínima 18 anys.

Inscripcions: fins dilluns dia 21 de maig.

Informació a la piscina municipal d'Artà, tel. 971 829 132.

Obtenció del títol de socorrista aquàtic apte per treballar en tot tipus de piscines públiques i privades, amb possibilitat de tenir feina immediata.

PISCINA CLIMATITZADA

Cursos de natació

- *Natació de competició
- *Natació per a persones majors i nadons
- *Natació correctiva
- *Rehabilitació
- *Manteniment
- *Aquaeròbic
- *Aquafitness
- *Natació lliure

¡iNedar és salut!!

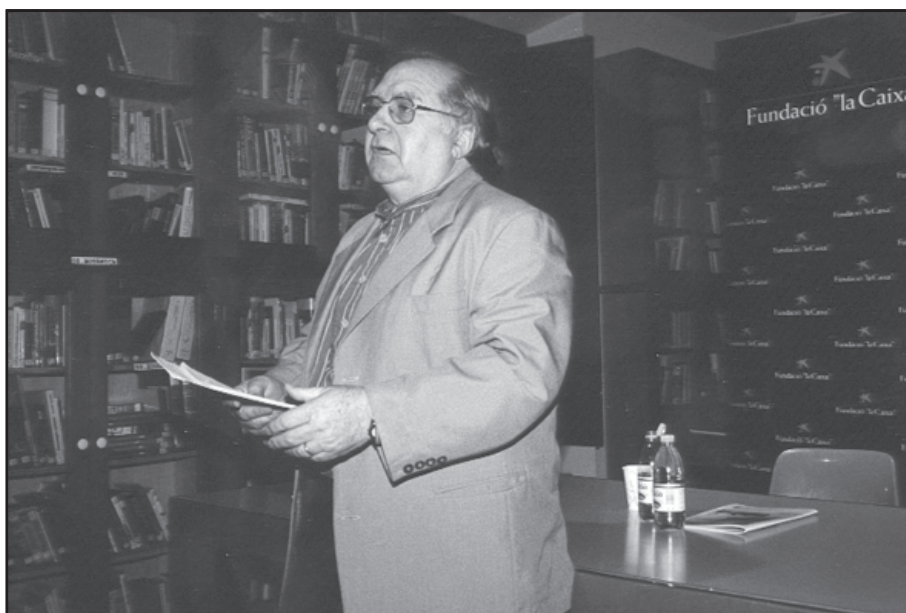


Informació: Tel. 971 829 132
VISITAU-NOS!!



Poesia de prop: Jaume Santandreu

La setmana passada, i dins el cicle Poesia de prop que organitza la Fundació La Caixa, la biblioteca municipal va acollir el recital-xerrada del sempre polèmic Jaume Santandreu. El conegut escriptor i capellà (del qual publicàvem al passat número una carta d'agraïment dirigida als organitzadors i participants de la desfilada de moda que es va fer el mes passat a l'amfiteatre de Na Batlessa) va recitar i explicar la seva particular visió sobre alguns dels poemes escrits per autors mallorquins durant les diferents èpoques per les quals ha passat la cultura mallorquina. Jaume Santandreu es va servir del tema



“La Terra” com a fil conductor de la xerrada i, durant aproximadament una hora, va parlar de poetes com Miquel Costa i

Llobera, Joan Alcover, Blai Bonet, M. Antònia Salvà, o el propi Jaume Santandreu.

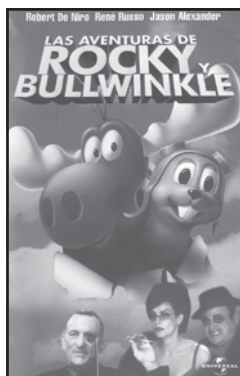
EXCAVACIONES

Lorenzo Llinás Miguel



Servicio transporte de tierra para jardín.

Avda. Costa i Llobera, 10 - 2º A
Tel. 971 83 60 76 - 07570 - ARTA



SERVICIO AUTOMATICO LAS 24 HORAS

Gran Via, 22 – ARTÀ
OBERT TOTS ELS DIES
De 10.00 a 13.30 i de 17.30 a 22.30
Diumenges tancat



CONSULTORI MÈDIC

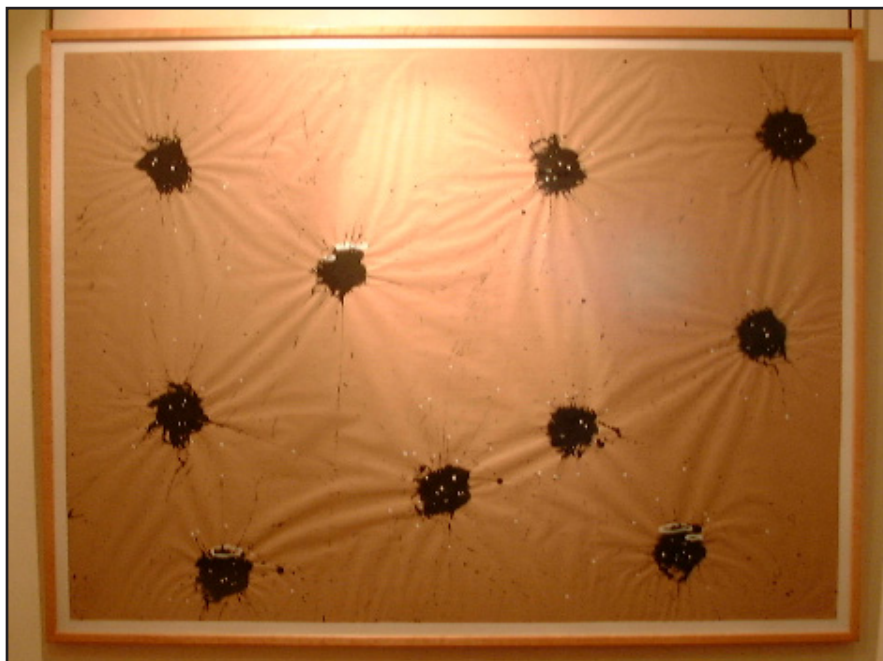
Clínic Artà

MEDICINA GENERAL
REUMATOLOGIA
CIRURGIA
DIETÈTICA
REVISIONS MÈDIQUES GENERALS (chequeos)
GINECOLOGIA
PEDIATRIA
CERTIFICATS CARNETS d'armes i conduir
GABINET PSICOLÒGIC

c/ Ciutat, 39 - Tel. 971 836 237
07570 - Artà

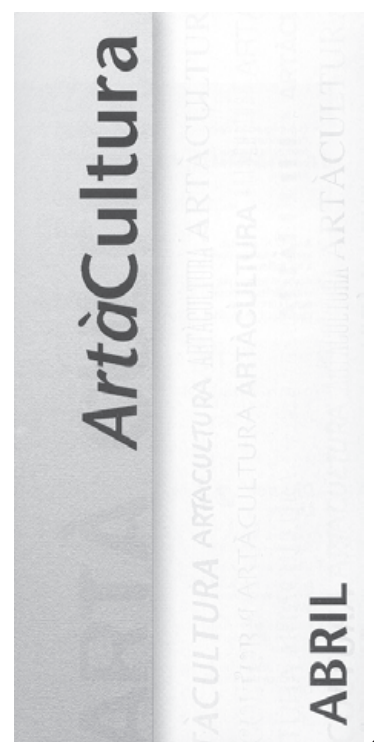
Tomeu l'Amo: una vida dedicada a la pintura

El passat dissabte va tenir lloc a Na Batlessa la presentació d'un CD que recull de forma esquemàtica la vida artística del pintor Tomeu l'Amo. La presentació del CD, que va comptar amb la presència de l'artista, va anar a càrrec de Miquel Mestre el qual va explicar l'amistat que l'uneix a Tomeu l'Amo. Segons es va explicar a l'acte de presentació, durant els mesos de maig i juny, al bar El Dorado es podran veure algunes de les obres més significatives de Tomeu l'Amo, la venda de les quals es destinaran als projectes de solidaritat i cooperació que l'associació Artà Solidari duu a terme a Amèrica central. Tomeu l'Amo ha dedicat més de 30 anys a les arts plàstiques i per tant la seva obra es sumament extensa. L'artista va explicar que era molt difícil fer un recompte de les obres que ha realitzat, però va assegurar que es podrien comptar més de tres mil creacions, per la qual cosa és complicat resumir la seva vida artística. Tot i això, el CD que es va presentar a Na Batlessa mostra unes 80 obres que mostren les diferents línies que ha seguit el seu autor durant la seva vida



ArtàCultura, un fulletó cultural a l'abast de tothom

Ja ha sortit el número del mes de maig del fulletó ArtàCultura. L'edició d'aquest fulletó ha estat impulsada des de l'ajuntament i pretén ser un mitjà a través del qual les associacions i entitats del poble puguin donar a conèixer les activitats que realitzen durant tot l'any. El fulletó ha estat dissenyat en forma de calendari i mostra de manera clara cada un dels actes socioculturals que es celebren al municipi. ArtàCultura es pot trobar tant als diferents llocs municipals com als centres educatius d'Artà.



Tel. i Fax:
971 82 90 06

**FONTANERIA
I CALEFACCIÓ**



AVDA. COSTA I LLOBERA, 14-a baixos
07570 ARTÀ (ILLES BALEARS)

**CONSTRUCCIONS
TONI MASSANET GINARD**



c/ Apol.lo, 5
Tel. 971 83 63 16 i Fax: 971 83 64 00
07570 - Artà

EL TEMPS A LA NOSTRA CONTRADA

PLUVIOMETRES DEL TERME D'ARTÀ

MES D'ABRIL DE 2001

DATA	SA CORBAIA	URBANA	Es Pont	Son Maganet	ELS OLORS	ERMITA BETLEM	Colònia Sant Pere
dilluns, 9			5				
dimecres, 11	3	3,9				2,4	2
divendres, 20	8,1	8,5	10	14	12,5	7,7	11
dissabte, 21			1				
dijous, 26	1,1	0,8	1	1	1,5		
diumenge, 29						0,2	

TOTALS

MES	12,2	13,2	17,0	15,0	14,0	10,3	13,0
ANY NATURAL	178,3	172,4	200,5	203,5	173,6	132,9	137,6
ANY AGRICOLA	382,7	406,0	441,6	450,0	421,6	380,2	388,9

COMPARACIÓ AMB EL MATEIX PERIODE DE L'ANY ANTERIOR (ABRIL DE 2000)

MES	10,4	15,7	20,2	13,1	9,8	3,8	1,5
ANY NATURAL	100,0	100,5	125,6	128,8	97,8	73,5	79,9
ANY AGRICOLA	297,6	318,6	366,1	369,3	342,0	309,8	296,7

Les estacions en majúscula són les oficials



POMPES FÚNEBRES ARTANENQUES
GRUP MUNTANER RIBOT S.L.

**SERVEIS
FUNERARIS**

Plaça Conqueridor, 11 - baixos
07570 ARTÀ

Telf. (24 hores) 971 82 92 60
Mòbil 617 392 929

SERVEI PERMANENT LES 24 Hores

Sempre al seu servei!

GRUP MUNTANER RIBOT S.L.

**Empresa concessionària dels serveis
administratius, funeraris i de
manteniment dels cementiris d'Artà i
la Colònia de Sant Pere.**

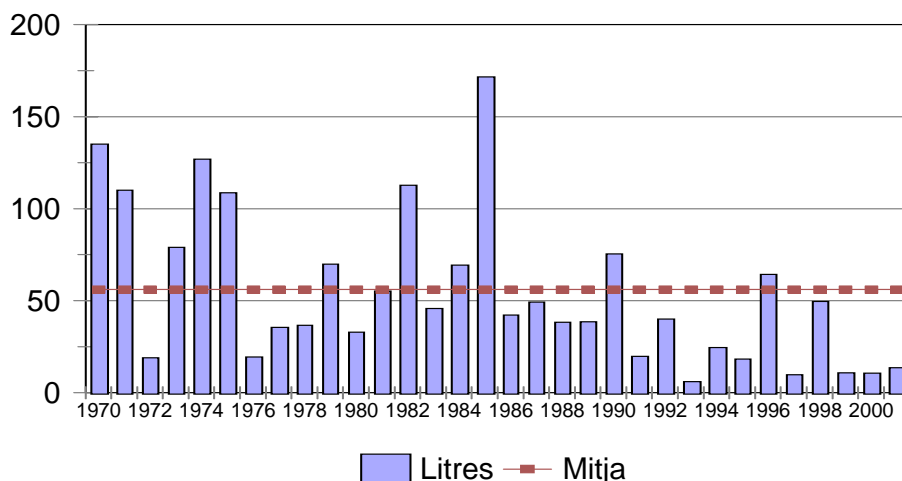
Plaça Conqueridor, 11, baixos
Telf. (24 hores) 971829260
Mòbil 617392929

07570 Artà

horari fosser:
estiu de 8 a 13 h. i de 16 a 19 h.
hivern: de 8 a 13 h. i de 15 a 17 h.

Sempre al seu servei

Abril



**Gràfic
comparatiu de les
pluges al mes
d'abril des de
1970**

Temperatures del mes d'Abril de 2001							
Estació Meteorològica d'Artà							
dia	Màxima	Mínima	Mitjana	dia	Màxima	Mínima	Mitjana
1	21,5	10,0	15,8	16	23,0	9,0	16,0
2	22,0	4,0	13,0	17	18,0	10,5	14,3
3	19,0	5,0	12,0	18	15,0	8,0	11,5
4	21,5	7,0	14,3	19	18,0	6,0	12,0
5	20,0	9,0	14,5	20	11,0	9,0	10,0
6	24,0	8,5	16,3	21	14,0	2,0	8,0
7	18,0	9,5	13,8	22	15,0	3,0	9,0
8	19,0	13,0	16,0	23	25,0	11,0	18,0
9	21,0	7,0	14,0	24	27,0	14,0	20,5
10	20,0	7,0	13,5	25	26,0	15,0	20,5
11	17,0	11,5	14,3	26	21,0	10,0	15,5
12	18,0	9,0	13,5	27	17,0	11,0	14,0
13	18,0	5,0	11,5	28	21,0	9,0	15,0
14	18,0	7,0	12,5	29	19,0	9,5	14,3
15	21,0	4,0	12,5	30	16,0	11,0	13,5
				31			#####
Mitjanes Totals >>>					Màxima	Mínima	Mitjana
					19,5	8,5	14,0

Refranyer popular

«Pel maig, cada dia un raig.»
 «Florit com un maig.»
 «Per Santa Creu el blat ja es veu.»
 «No és bon maig si no tremola l'ase a l'estable.»
 «Maig plujós, a l'horta lleig i al camp formós.»
 «Pel maig riuades i grosses tronades.»
 «Maig calent i plujós, dona fruit abundós.»
 «L'abril carda la llana i el maig s'emporta la fama.»
 «Pel maig, faves a raig.»
 «El maig menja blat i l'agost beu most.»
 «Aigua de maig i plor de bagassa en un punt passa.»
 «Aigua de maig, mala pels animals.»
 «Fred pel maig, poc i tard.»

EL PERLITA

els ofereix els seus serveis de guixaine escaiolista, especialista en decoració, llums indirectes, estucats, etc.

Tel. 971 82 92 31 - mòbil 626 05 23 12

Manuel Martos Ortiz

C/ Rafel Blanes, 79, 2n dta. - Artà

LLIBRERIA BUJOSA

C/. Despuig, 3 - Artà

Ofereix: A més de l'habitual (premsa, llibres, material escolar, etc.),

Fotocòpies en blanc i negre i **EN COLOR.**

També tenim servei de **FAX.**



Deixalles de Llevant

C/. Figueretes, s/n.- Cantonada

C/. Sant Salvador

(Antiga Casa d'Exercicis)

OFEREIX:

Geleres i armaris. També mobles i objectes en general.

III Certamen literari P. Rafel Ginard Bauçà

La revista Bellpuig té el gust d'informar els seus lectors de la celebració del Certamen Literari Pare Rafel Ginard Bauçà, en la seva III edició.

Enguany estarà dedicat a **Narració i Poesia**.

BASES:

Es presentaran les feines de **narració** en una extensió mínima de tres planes i màxima de sis, a doble espai i a una sola cara, **feina que se entregarà en un disquet de 3,5 sistema Word, totalment escrit en català**.

El tema és lliure.

Els **poemes** seran presentats en un màxim de 20 versos, tema lliure i escrits en català, **feina que serà entregada en un disquet de 3,5 sistema Word**.

Les obres aniran sense firma. Hi constarà només el títol. Dins un sobre a part es farà constar a un full el títol, el nom de l'autor, el DNI, l'adreça i el telèfon.

A l'exterior del sobre s'escriurà el títol de l'obra.

Es presentaran sis còpies, s'enviaran dins un sobre dirigit a: **Revista Bellpuig - Certamen Literari - Apartat de Correus 96 - 07570 Artà**.

El termini d'admissió acabarà el dia 15 de juny de 2001.

Hi haurà un primer, un segon i un tercer premi per cada modalitat, amb les següents dotacions: Primer, 25.000 ptes, segon 15.000 i tercer 10.000, per cada modalitat.

No es tornaran els treballs presentats.

Bellpuig es reserva el dret de declarar desert algun premi i també de publicar les obres presentades.

El fet de concursar implica l'acceptació d'aquestes bases.

L'entrega dels premis es farà, com ja tenim per costum, en el transcurs d'un acte de les festes de Sant Salvador 2001, i es notificarà en el programa de festes.

Esperam la màxima participació.

info@artà

Ordinadors •
Material Informàtic •
Servei Tècnic propi •
Desenvolupament de Software •
Aplicacions Windows •
Accés a Internet •
Instal·lacions de Xarxes •

Tel.: 971 82 91 95 C/. Santa Margalida, 51 baixos
Fax: 971 82 91 96 07570 - Artà (Illes Balears)
Mòbil: 610 61 82 89
656 42 15 97 infoarta@infoarta.com

DUPLICAT

C/. 31 de Març, 48
Tel. 971 836 995 -
Fax: 971 829 215
07570 - Artà

Disposam de:

**Material d'oficina
Material didàctic
Servei de Fax**

**Fotocòpies
Fotocòpies plànols
Fotocòpies en color**

També feim plastificacions i enquadernacions.

A

luminis

A

rtà

C/. Jacint Benavente, 4 - Artà
Tel/Fax: 971 829 048 - Mòbil: 649 842 323

*Tancaments *Doble acristalament hermètic
*Persianes mallorquines *Correderes *Portes plegables
*Barandilles *Retxats ballesta *Mampares de bany
*Persianes Venecianes "Gradulux" *Gran varietat de colors i imitació fusta

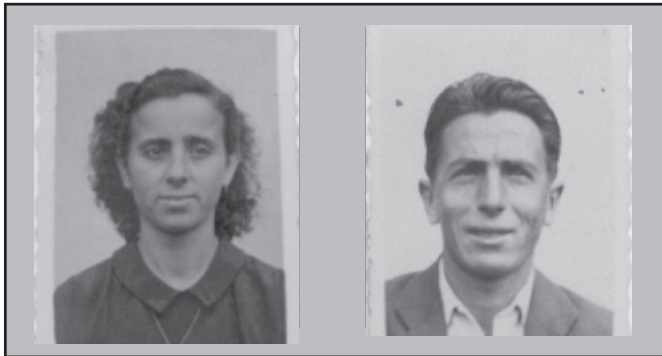
MONTAJES

HF
S.L.

Feines de:
Ingenieria
Electricitat
Fontaneria
Bombes submergibles
Recs
Antenes T.V.
Porters electrònics, Línies elèctriques

C/. Amadeo, 20 i
Costa i Llobera, 27
07570-Artà
Tels. 971 835 209/ 971 835 561
Mòbil: 608 630 791

Recordem noces...



Francisca Torres Ginard i Miquel Maria Carrió
Es casaren el 15 d'octubre de l'any 1955



Bàrbara Fuster Forteza i Pedro Bonnin Picó
Es casaren el 26 d'abril de 1945



Bàrbara Sancho Carrió i Joan Genovard Sancho
Es casaren el 22 d'octubre de 1955



Margalida Mestre Garau i Antoni Sancho Nebot
Es casaren el 15 de novembre de 1955



Francisca Tous Canet i Sebastià Lliteras Guiscafrè
Es casaren el 21 de novembre de 1955



Francisca Lliteras Rosselló i Pedro Matemales Llinàs
Es casaren el 17 de novembre de 1955

L'ARTESANA



**Pastisseria i
Rebosteria
Mallorquina.
Serveis de
Baptismes,
Noces i Comunions.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 971 835703
07570 Artà - Mallorca



RESTAURANT S'ESTACIÓ

- Especialitat en paelles i cuina mallorquina.
- Menjar per encàrrec.
- Berenars.
- Menú del dia

Av. Costa i Llobera, 3 - Artà 07570 (Mallorca)
Tel. 971 835985

Contestador automàtic i suggeriments

Tenim un parell de suggeriments sobre problemes a comentar, als quals la gent troba que s'hi ha de posar remei...

Nous indicadors, noves faltes...

Fa unes setmanes que l'Ajuntament ha posat indicadors per molts llocs del nostre poble amb la sana intenció de que els forans puguin circular i trobar els nostres llocs més emblemàtics i les sortides cap a altres nuclis sense haver de demanar informació als ciutadans.

Però el que ja no està tan bé és que a alguns dels esmentats indicadors s'hi troben faltes d'ortografia que fan mal d'ulls als qui estimam la nostra llengua. Per exemple al carrer de Santa Margalida n'hi ha un que indica per on han de prendre per anar al Pliesportiu, la piscina coberta, la Colònia de Sant Pere i Alcúdia-Pollença. El nostre ull ha detectat les següents anomalies: Colònia amb minúscula i Pollença sense la Ç trencada com cal anar. El



noms del poliesportiu i piscina també romanen amb minúscula. Demanam a l'Ajuntament que, al rebre els esmentats indicadors es preocupi de que estiguin ben

redactats i sense aquestes faltes tan rellevants. A la foto que la nostra càmera ha agafat podeu confirmar tal anomalia.

«... En primer lloc, fa quinze dies que dia i nit romanen 9 grans bosses de fems damunt una voravia del carrer de 31 de Març. El fet pot ser que tengui més d'un culpable: primer, que el servei de la recollida de fems no estigui autoritzat a dur-se'n aquestes bosses que semblen d'herba o cosa semblant. Si és així el veí que els ha deixat estarà obligat a retirar-les. Però el que li ho ha de dir es suposa que és l'ajuntament, el qual ha de vetlar per la bona imatge del nostre poble, o no? Pensau que només fa quinze dies...»



Bar Restaurant Cala Rotja

c/ Via de las Calas s/n
Urb. Costa Canyamel
Tel. 971 841 513

**Cada dia obert a partir de les 12 h.
(dimarts tancat).**

Especialitat en grups, sopars d'empresa, batejos, etc. Obert tot l'any

contestador

Un altre suggeriment és sobre la mala imatge que ofereix el «cementiri» de cotxes (legal?) que es veu sobretot des del mirador de Sant Salvador. És senzillament horrible. Fins quan haurem de sofrir tal imatge negativa?

«...I dels escalons a les voravies que Bellpuig ha denunciat diverses vegades, què? És que l'ajuntament no té vigilants per verificar tals fets? Vénga, senyors de l'ajuntament encarregats de l'ordre, un poc d'idea per solucionar les deficiències del nostre poble...»

«... I de la circulació, què en direm? Suposam que haureu notat que si veniu de Ses Pesqueres i voleu anar per exemple al forn de Can Beca, teniu les següents opcions: Carrer Abeurador, Sanxo de la Jordana, Sant Salvador, Figueretes, Pou Nou, Clota, Grec, Sorteta, Crema i davallar per Rafel Blanes. L'altra opció

és: Abeurador, Sanxo de la Jordana, Pl. Espanya, Pitxol, Figueras, Roques, Margalida Esplugues, Na Caragol i Rafel Blanes. La més pràctica, encara que també llarga: Abeurador, Plaça de s'Aigua, Angle, Marxando, Major, Amadeo, Ciutat, Gran Via, Na Caragol i Rafel Blanes. I molts d'altres desencerts, que, esperam, no siguin definitius.

Moviment de Població

Mes d'abril

NAIXEMENTS:

16-03-01 **Daniel Mena Sánchez**, fill d'Antonio i de Núria.
01-04-01 **Antoni Piris Guiscafré**, fill de Rafel i d'Antònia.
16-04-01 **Miquel Jaume Zuzama**, fill de Jaime i de

Maria-Margalida.
18-04-01 **Antoni Mayol Nebot**, fill de Jacinto i d'Isabel.
21-04-01 **Catalina Torrens Llabrés**, filla de Joan i de Margalida.

MATRIMONIS:

21-04-01 **Joan Sebastià Orell Danús** amb **Maria Àngela Moll Vicens**.
21-04-01 **Antonio Navarro Robles** amb **Margalida Genoverd Vicens**.

DEFUNCIONS:

10-04-01 **Catalina Nebot Lago**. 94 anys. c/ Major, 99.
15-04-01 **Miguel Cursach Tous**. 84 anys. c/ Hort, 14.
15-04-01 **Luigi Magni**. 96 anys. c/ Sant Pere, 43.
21-04-01 **Josefa Grillo García**. 56 anys. c/ Menéndez Pidal, 7.
26-04-01 **Ginés Massanet Ayala**. 78 anys. c/ Penya Roja, 11.



Passeix Ferrocarril, s/n
Tels. 971 552 424-971 843 053
07500 - MANACOR

Autovia Juan Carles I, s/n
Tel. 971 653 655
07580 - CAPDEPERA

**INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES
INDUSTRIALS, DOMÈSTIQUES I
RURALS.**

Bombes sumergibles PLEUGER
Distribuïdor exclusiu per a Mallorca.

A B S, Bombes aigua residual.
Distribuïdor per a Mallorca.

Molts son els veïnats que des de fa un cert temps, s'ajunten per anar a caminar plegats. No es estrany topar-se amb aquest grups per diferents rutes, la majoria d'aquest grups estan formats íntegrament per dones, però no és estrany de trobar qualche dona que aconseguït convèncer al seu home per que l'acompanyi i així no haver d'anar tota sola a caminar.

Aquestes rutes solen tenir una durada d'una hora, i les zones escollides per a realitzar aquestes varien tan del moment en que és realitzi, com de l'època de l'any.

Una de les rutes més concorregudes és la de realitzar la volta a Sa Corballa. Aquesta ruta té l'avantatge de que és realitza en una hora, però també té la desavantatge de que està molt transitada, tant per més gent que realitza la volta, com per el gran nombre de cotxes que circulen per la carretera, conseqüència aquesta derivada de la gran aflluència de xalets que hi ha a la zona, majoritàriament d'Alemanys.

A dins la mateixa zona, també és pot realitzar la volta anant per la carretera vella de Palma. Aquesta ruta l'única desavantatge grossa que té, és que quan arribes a la central elèctrica has de tornar enrera.

Agafar el camí que du cap a l'Ermita també és una de les rutes més elegides per els que



Caminadores a l'arribada pel camí de l'Ermita

van a caminar. Aquesta zona té els mateixos inconvenients que la zona de Sa Corballa, el gran nombre de cotxes que hi passen, però tot s'ha de dir no són tants com els que passen per Sa Corballa. A dins alguns camins, és poden trobar diferents rutes a realitzar tant és pot anar fins Els Olors, com es pot arribar fins a un punt determinat de la carretera que du a l'Ermita.

Aquestes rutes es solen realitzar durant el dia, ja que amb la fosca que hi ha no fan molt bon caminar. Les hores escollides per a realitzar aquestes rutes varien segons l'època: així a l'hivern és solen realitzar entre les tres i les quatre de l'hora baixa, ja que fa bon estar per el sol, i a l'estiu l'hora més comú és a partir de les cinc, ja que el sol és massa fort per poder anar

a caminar.

Però no només es va a caminar durant el dia, hi ha molta de gent que va a caminar durant el vespre. Aquest grup de persones solen realitzar la volta al poble, començant per la zona de l'Institut i acabant per la zona de Costa i Llobera, realitzant així una hora de camí.

Cada vegada hi ha més gent que s'anima a fer una volteta per el nostre poble, els motius son diferents uns que diuen que ho fan per fer un poc d'exercici, d'altres per esplaïar-se un poc, i d'altres per fer d'acompanyants. Tot s'ha de dir que aquesta nova moda és molt recomanable a tothom, i desitjam que molta més gent de la que hi ha ara s'apunti a aquesta sana activitat.

H
O
T
E
L

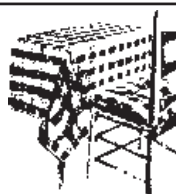
C
A
S
A
L

D'**ARTÀ**



c/ Rafel Blanes, 19 - 07570 - Artà

Tels: 971: 829 163/836 239/836 265 939 05 27 68



Bar-Restaurant Ca'n Jaume

Carrer Oasis, 13 - 07570 - Artà -
Tel. 971 836 537

Vos ofereix:

Cuina
mallorquina
Berenars
Variats

Menú diari
Menjars
Menjars per dur-se'n
Terrassa interior

Entrevista de la Premsa Forana a Miquel Capellà, president de Sa Nostra.

APFM. *Com veis, actualment, el moviment de la premsa forana?*

M.Capellà. La percepció que en tinc de la premsa forana és que desenvolupa i fa una funció cultural, social i comunicativa que no es pot substituir. Si no existís la premsa forana s'hauria de fer. És una necessitat que l'hauríem de cercar, per la qual cosa s'hauria d'aconseguir una major implicació social dels agents que l'envolten.

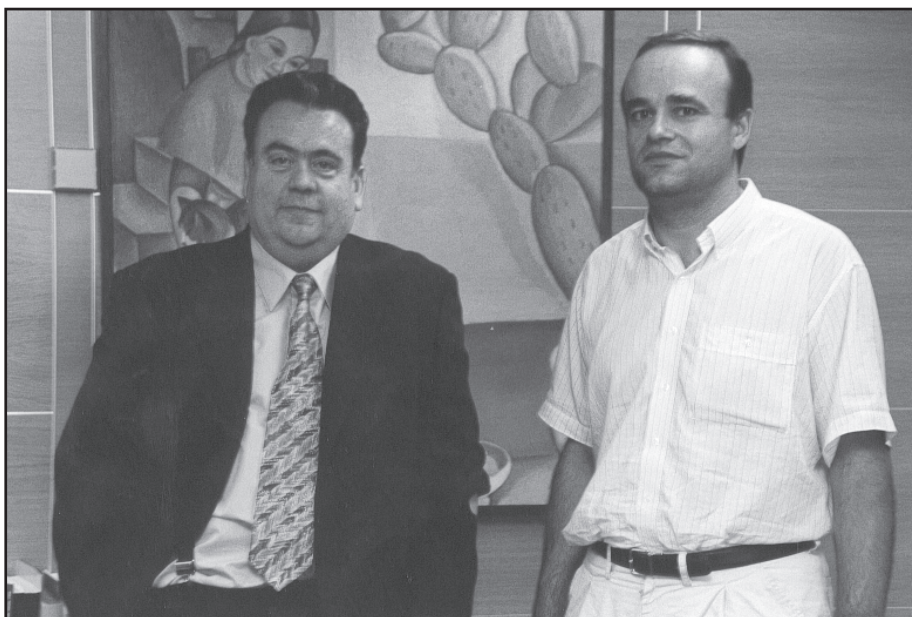
APFM. *Com es pot mantenir un sector com el nostre?*

M.C. La premsa forana, crec, es pot mantenir perquè respon a una necessitat cultural. Aquesta alimenta una part de les arrels històriques del nostre país. El conjunt de la premsa forana ens ajuda a mantenir la nostra identitat, com ho poden fer la gastronomia, el folklore, la Universitat, la gent gran, ... i sobretot, els nostres joves.

Es mantén perquè hi ha gent ben disposada a sacrificar part del seu temps. Són d'aquestes coses que ajuden a fer el país. Si no fóssim un país no hi hauria premsa forana, hi hauria "noticieros".

APFM. Sa Nostra ha col·laborat moltes vegades amb la nostra entitat. Ho va fer amb motiu del II Congrés. Com podria fructificar aquesta col·laboració d'aquí endavant? Quins eixos de col·laboració es poden crear amb Sa Nostra?

M.C. La col·laboració s'intensifica sempre sobre el mutu coneixement. La premsa forana és una institució de petites empreses, grups diversos, o professionals, que han sabut donar-li aquest es-



perit que fa que l'associació sigui quelcom avui dia, separada de cada un dels mitjans que la integren. Creim que el millor instrument de col·laboració és aquesta associació. Tenir aquest instrument per mantenir tasques de col·laboració ja de per sí és positiu, si bé pens que nosaltres els hauríem de fer arribar més freqüentment les nostres activitats i, sobretot, les activitats culturals i socials i al mateix temps, les publicacions ens haurien de fer arribar quins són els desitjos i les carències i quines són aquestes coses en les quals podríem apropar la cultura a la gent dels nostres pobles. Hauria de ser un vehicle de diàleg i cooperació.

APFM. Què diríeu a les publicacions de premsa forana d'ençà del passat congrés?

M.C. Voldria tornar subratllar en primer lloc que totes i cada una de les publicacions compleixen una funció cultural, etnològica i antropològica, però tenen dret a recollir la col·laboració de les institucions pròximes de les empreses ... però això requereix un comportament més obert: d'obertura, de participació, d'obrir-se al món de la memòria històrica dels pobles i també als joves que seran el futur del nostre poble.

Pens que també hi hauria d'haver una tasca de cooperació de tal manera que es pugui compartir informació i activitats, perquè el pitjor que li podria passar a l'associació seria que se l'atomitzàs. Com a part més substancial aconsellaria que es donàs la importància que es mereix l'associació. Aquestes coses sempre sumen, no resten. Finalment, s'hauria d'ajudar i donar suport a les publicacions que impliquen aquests estaments de la societat civil, ja que s'aconsegueix una vertebració del teixit social dels nostres pobles.

APFM. *Gràcies president per aquestes paraules.*



Cases de Son Sant Martí, S.L.

Carretera de Muro a Ca'n Picafort, Km. 8

Tel. 53 74 50 - Ap. 2 -07440- MURO

Els oferim els nostres locals per celebracions de:

Bodes, batiments, comunions, convencions, etc.

Locals climatitzats i zones ajardinades. Grans aparcaments.



La família, transmissora i educadora de la fe (VI)

(carta pastoral dels bisbes de les Balears)



PARRÒQUIA
D'ARTÀ

La Família és l'escola del més ric humanisme.

A la llum del que acabam de dir, afirmam que la família és la mediació primera i decisiva per a l'educació integral de tots els homes i dones en el temps de la infantesa i la joventut. Valoram altament, com és lògic, els altres espais específicament educatius com l'escola, la parròquia, l'associacionisme juvenil, etc. Però la família no ha de perdre mai el seu protagonisme en aquest camp, també fent-lo present al si de les altres instàncies educatives de manera activa i lúcida.

Parlam d'educació integral al si de la família. És a dir, aquella educació que preveu tots els valors personals, socials i cívics dels quals és dispositària la persona humana. Des de la nostra condició i el nostre servei de Bisbes, destacam naturalment la transmissió i l'educació dels valors religiosos i cristians -oferint les nostres reflexions i suggerències sobre aquest punt a tothom- ben convençuts que la incorporació correcta d'aquests valors a l'experiència vital dels infants i dels joves afavorirà decisivament l'Església, la societat i el món, en tots els seus vessants. Volem recordar i actualitzar la doctrina del concili Vaticà II i dels darrers Papes sobre la família i sobre la família com àmbit privilegiat d'educació.

Amb ells proclamam que "la família és l'escola del més ric humanisme", "el lloc privilegiat i el santuari on es desenvolupa tota l'aventura gran i íntima de cada persona irrepetible". Que "els pares cristians són predicadors de la fe" i que "la futura evangelització depèn en gran part de l'Església domèstica". Amb les paraules del Papa que recullen els treballs del Sínode sobre la família us volem dir que "tot el que aconseguíu fer en suport de la família és destinat a tenir una eficàcia que, ultrapassant el seu àmbit, abasta també altres persones i incideix en la societat. El futur del món i del l'Església passa per la família".

Per tot això, des de la convicció de la importància humanitzadora i evangelitzadora de la família, i de la urgència i l'actualitat d'aquest tema, en el llindar del tercer mil·lenni, els bisbes de les Diòcesis de les Illes Balears i Pitiüses vos parlen avui del servei ineludible que ha d'exercir la família en la transmissió i en l'educació de la fe cristiana.



Un primer de Maig passat per aigua

Déu no va voler que enguany poguéssim disfrutar de la diada de germanor del primer de maig a l'ermita. Allà quedaren pancartes, gelats, begudes i els esforços de moltes persones que havien treballat dur per organitzar-ho tot. Podem fer com aquell amic meu que va anar al bingo, i després d'haver-se gastat tot el que duia sense treure res va dir: "bé, almanco no hem caigut de sa cadira". Nosaltres podem dir que almanco no ens va pillar pel camí.

La llàstima és que ja que espenyava la festa, al manco hagués pogut fer una bona saó, però ni una cosa ni l'altra.

De totes maneres l'acampada del dia abans va ser un èxit i els Oikos, els de segona etapa i els de la comuna varen viure una nit de bauxa en la qual fins i tot uns esperits malignes pujaren de les tenebres per empipar-nos. I a pesar de tot, uns 70 "fanàtics" celebrarem l'Eucaristia i dinàrem entre brusques i vent. L'any que ve farà bon temps.

Les obres de rehabilitació del bar "Centre"

Tots vos haureu fixat que ja fa set mesos que el bar Centre resta tancat. Sense cap dubte és un temps més perllongat del que pareix necessari. La causa d'això l'hem de cercar en la coincidència amb el canvi de rector moderador i amb la inexperiència en temes d'administració del nou rector moderador. De totes maneres ja estam a punt de començar aquestes obres de rehabilitació. I és en aquest moment final de dir "endavant" o no quan amb el consell d'assumptes econòmics ens hem trobat davant una decisió difícil que vos volem explicar en aquest escrit.

Les obres que s'han de fer són molt senzilles: obrir un forat d'ascensor per poder posar un negoci en un futur al pis de dalt, i arreglar tot el que s'havia degradat amb tants d'anys de no fer-hi res. Però unes obres tan senzilles en un

local tan gran pugen a molts de doblers. Encara no està tancat el pressupost, però pareix que pujarà fins a 17 milions de pessetes.

Al consell d'assumptes econòmics ens hem hagut de fer moltes preguntes. Per explicar-ho enumerarem les opcions que teníem i com les hem anat descartant.

1a Vendre el bar i el teatre. Pensam que no perquè seria mutilar el conjunt del Centre Social, pati, bar i teatre que és el conjunt amb més valor pastoral de tot el patrimoni de la parròquia. I pensam també que vendre és llevar possibilitats als que ens vendran darrere que ja no comptaran mai més amb aquest actiu per poder-lo usar així com les circumstàncies del seu temps els demanin. I finalment, sempre serà possible vendre si el negoci anàs tan malament.

2a Que les obres de rehabilitació les fes el llogater. Pensàrem que no perquè era molt difícil distingir quines obres eren per al bar i quines per obrir possibilitats d'ús al pis de dalt. També quedaven molt limitades les possibilitats de trobar llogater, dels 12 que es presentaren, només un tenia possibilitats d'afrontar una inversió tan gran. I finalment el llogater que pagàs les obres adquiriria uns drets molt forts damunt el local que limitarien les possibilitats d'un canvi d'ús en el futur.

També ens hem hagut de preguntar quins beneficis reporta aquesta operació econòmica.

Per al poble hi haurà un servei de cafeteria més modern i més digne del que hi havia abans. I també, aquest capital de la parròquia permetrà ben prest que dues famílies d'Artà millorin la seva situació i treballin en el poble.

Per a la parròquia no hi haurà cap benefici a mig termini. Manllevarem els diners que costi l'obra, i durant anys el lloguer servirà per pagar el deute. Però en el futur, la parròquia comptarà amb una nova font d'ingressos per mantenir el seu patrimoni, per a activitats pastorals i per a ajuda als necessitats i a més comptarà amb un solar i un edifici que podrà usar per a allò que cada temps demani.

Cal aclarir finalment que aquesta inversió s'ha de considerar distinta de les altres. L'activitat econòmica tant per la pastoral com per la conservació del patrimoni ha de continuar com si res hagués passat. La renda del bar serà per anar pagant els interessos i amortitzant el deute. I la resta d'ingressos han de servir per mantenir la resta d'activitats econòmiques.

En una paraula, res teníem ni res tendrem, tampoc no perdrem res, però haurem estat bons pares dels nostres fills que tendran les rendes d'un patrimoni conservat.

Aclariment sobre la Setmana Santa

Aquesta nota surt al pas de la crònica dels actes de Setmana Santa publicada a l'anterior número d'aquesta revista. L'objecte és en primer lloc agrair a la redacció de Bellpuig l'interès i els suggeriments per millorar els actes que seran tenguts molt en compte pels responsables de la parròquia.

I en segon lloc aclarir que la responsabilitat que el dia de Pasqua no hi hagués acompanyament d'orgue durant la celebració i l'entrada de la processó, és exclusivament meua, ja que vaig considerar erròniament que era suficient la intervenció de l'Orfeó Artanenc. Deman disculpes per la meua

inexperiència i vos asseguro que aquest error serà esmenat.

De pas m'agradaria agrair en nom de la parròquia tants d'anys de servei desinteressat d'en Salvador Martí. Encara que no voldria que s'ho prenguéssim com un acomiadament, ja que seguim comptant amb ell. Però també vull ratificar la crida que va fer la redacció de Bellpuig: seria bo que altres músics d'Artà poguessin tocar l'orgue i així no restaria tan ociosos i la participació a les celebracions seria més de tots.

Antoni Amorós Terrassa, rector solidari.





FESTA AL CLUB DE LA TERCERA EDAT

Baix el patrocini del Consell Insular de Mallorca, l'Ajuntament d'Artà i l'entitat "Sa Nostra", el club de la Tercera Edat d'Artà celebrarà el proper diumenge dia 13 de maig el XVI aniversari de la seva fundació.

El programa que s'ha repartit entre els associats a celebrar és el següent:

A les 12 hores.- Missa a la Parròquia en sufragi del socis difunts.

A les 14 hores.- Paella gegant, plàtano i robíol, aigua, vi i cafè damunt la plaça Conqueridor per a tots els socis del Club que previament hagin sol·licitat el seu tiquet gratuït.

A les 21 hores.- Ball de saló amenitzat per un renombrat grup musical al local del mercat de la Central, al qual queden convidats tots els socis i socies del Club.



(Tomeu i Jaume)

c/ Ciutat, 35 - Tel. 971 83 50 09

Especialitat en:
Berenars i tapes variades

JOIERIA VIKY

RELOTGERIA * PLATERIA * TROFEUS

Carrer Ciutat, 16 - Telèfon 971 836 263
ARTÀ (Mallorca)



DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:
C/ Ramón Franco, 32 - Tel. 971 818 000

CONSTRUCCIONES

AGLOMERADO

DESMONTES

EXCAVACIONES

ASFALTOS

PLANTA DE AGLOMERADO

CANTERA DE ÁRIDOS PROPIA

ALQUILER MÁQUINAS

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGÓN PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



Hormigones

FARRUTX, S.A.

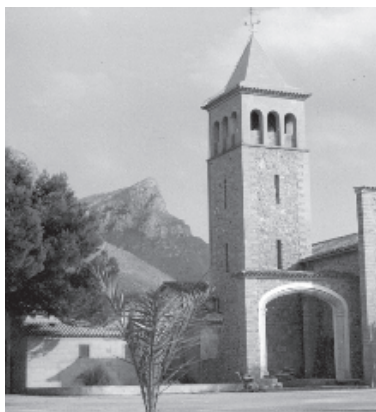
C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà - Alcúdia, km 4

tel. 971 83 56 88

Fax: 971 56 52 67

971 836 461



(J. Caldentey i E. Genovard)

Club Nàutic Extracte de l'assemblea ordinària

A les 5 de l'horabaixa del dia 28 d'abril passat, en el local social del Club Nàutic, va tenir lloc l'assemblea ordinària dels socis. El president va donar compte de les activitats que s'havien organitzades durant l'exercici de l'any 2.000, entre les que destacà l'esport de la vela.

A continuació el vocal de vela va fer una ampla exposició del que foren aquestes activitats amb una interessant projecció de diapositives i donà un detall sobre els curssets d'iniciació i perfeccionament de la classe Optimist i Equip, que tingueren una molt bona acollida, ja que s'ocuparen totes les places disponibles. Pel present any, es

desenvoluparan ensenyances de vela llatina, objectiu important del Club.

Acte seguit, el tresorer va llegir la liquidació del pressupost de l'exercici i les comptes del balanç que foren aprovades per 49 vots a favor i una abstenció. Després va sotmetre a l'aprovació

de l'assemblea el pressupost per l'any en curs, en el que destaca la partida destinada al foment de la vela, i que fou aprovat per unanimitat.

En l'apartat de pres i preguntes, practicament no n'hi va haver, ja que els socis estaven més pendents de l'assemblea



extraordinària que s'anava a celebrar.

A la finalització de l'assemblea anterior, es va celebrar la extraordinària que s'havia convocat per tractar de la situació del moll. El president la va obrir i va donar la paraula al vocal assessor del president que va informar de la reunió, que el

passat 12 de setembre, havien tingut amb la Conselleria del Medi Ambient. El vocal va donar compte de la conversació mantinguda amb el capd'aquella conselleria i de la seguretat que els varen donar de que la concessió estaria concedida abans del fi de l'any 2.000. Això no va ésser així, sinó que, després de casi sis mesos de silenci, s'ha



BAL-090 Telefax 586470
Bajos Aptos. Sol Park Carretera Cala Agulla, 19
Tel. 971-585515 Tels. 971-564300-971 564017
CALA MILLOR CALARATJADA

Vuelos Charter a la Península: Ida y vuelta.

ALICANTE	9.900	SANTIAGO	21.900
BARCELONA	10.900	SEVILLA	19.700
BILBAO	19.900	VALENCIA	10.900
GRANADA	19.700	VALLADOLID	16700
MADRID	15.900	VITORIA	18.900
MALAGA	14.900	ZARAGOZA	16.500

GALICIA - RIAS BAJAS: Avión+6 noches P/C
32.900 ptas.

PORT AVENTURA: Fin de semana+Barco+
Hotel+Entradas y traslados: **Adultos: 19.900**
Niños: 13.900

Avión + Hotel + Entradas y traslados:
Adultos: 27.400
Niños: 19.400

TENERIFE: Avión + 5 noches Hotel/Desayuno
1ª persona 37.500, 2ª persona 28.125

CANCUN:	117.200
CUBA:	107.700
RIO DE JANEIRO	125.300
THAILANDIA	117.900

(AVION DESDE MADRID+7 NOCHES HOTEL).

**VIATGI MILLOR AMB
VIATGES MILLOR.**

rebut en el Club, procedent de la esmenada conselleria, una comunicació per la qual es donen a conèixer les condicions que pensen exigir per fer-la efectiva, entre les quals n'hi ha una molt difícil d'assumir: consisteix en que 29 llocs d'amarrament dels que ja

estaven venuts de feia més de tres anys, tenen que convertir-se en exclusius per vaixells de vela, amb el notori perjudici pels propietaris. Encara que aquest fet ja era conegut per bastants de socis, el conèixer-lo de forma oficial va provocar una reacció d'enèrgica disconformitat i

protesta.

L'assessor jurídic va informar dels detalls de l'assumpte i es va prendre la determinació d'esperar conèixer totes les condicions que el Govern pensa posar per donar la concessió, després es decidirà quin camí s'ha d'emprendre.

Les monges queden a la Colònia

Ca Ses Monges, a Sa Colònia, no és només una institució religiosa sinó que també li podriem donar el qualificatiu d'institució social; qui no ha anat a Ca Ses Moges a curar-se? I un llarg etc.

En aquests moments, les monges de la Caritat de la Colònia se n'han d'anar del convent perquè els marquesos, propietaris de l'edifici, no han reconegut la

voluntat dels seus avantpassats, que era cedir la casa a les monges de la Colònia mentre n'hi hagués. A partir d'aquest fet hi ha hagut unes negociacions entre l'obispat i l'ajuntament, les quals no han estat del tot fructíferes, per tant les monges se n'han d'anar de l'actual convent.

Davant aquesta situació els coloniers es varen movilitzar recollint més de 400 signatures

que foren presentades, per una representació del poble, a la Reverenda Mare de la congregació demanant que les monges no se n'anassin de la Colònia i poguessin quedar a la rectoria, que amb anterioritat havia ofert la parròquia.

La resposta fou positiva, les monges **quedaran a la Colònia i viuran en la rectoria.**

50 aniversari de l'església

Si tornassim enrera 50 anys quasi no coneixeriem la Colònia, amb els carrers sense asfaltar, amb parets fetes de pedra, amb la gent més jove i algunes persones que ja no hi són; així ho podem veure a l'**exposició de fotografies** que s'ha fet a Ca Ses Monges amb motiu del 50 aniversari de l'església de la Colònia.

Els temes principals d'aquesta exposició han estat: La història de la parròquia (la construcció de l'església i posteriorment del campanar), l'antic port, noces, comunions, comèdies i comedians, festes parroquials,



BAR ELS ARCS



VOS OFEREIX ELS SEUS SERVEIS DE:

Berenars i sopars de pa amb oli especial mallorquí

I

Carn a la parrilla

Carrer Santa Margalida 72 - Cantonada 31 de Març

Telèfon 971 83 57 48 - ARTÀ

grups d'amics i aconeixements com varen ésser la balena, la neu de 1956 i la de 1985, etc..

Molta gent ha gaudit recordant temps llunyants, contant anècdotes i fent comparances amb el temps actual.

L'acte principal de la commemoració del 50 aniversari de la bendició de l'església fou la **missa solemne** presidida pel vicari general Mn. Andreu Genovart i concelebrada per altres capellans que amb anterioritat han estat al front de la parròquia de la Colònia.

La missa va ésser molt participada. Cal destacar el moment de les ofrenes on els picapedrers que construïren l'església feren una ofrena i digueren unes paraules.

Es varen oferir fruits de la terra. Els pescadors peix, i els assistents a la missa, cadascun una flor fins a formar un gran ram davora l'altar.

La festa va finalitzar amb un sopar a la plaça que fou possible gràcies a la contribució i participació de tothom.



Centre Cultural

El Centre Cultural informa de les excursions programades de primavera – Estiu 2001:

Dissabte 19 de maig: Berenar familiar a les Cases de Betlem. Hi haurà gelat amb ensaïmades. En aquesta trobada es parlarà de les noves activitats infantils.

Diumenge 27 de maig: A peu a Sa Canova.

Diumenge 24 de Juny: Aquacity
Diumenge 15 de juliol: A Sóller en tren.

Diumenge 26 d'agost: Western Park Magaluf.

Montferrutx

En la sessió plenària del passat 29 de març, l'ajuntament adoptà l'acord de recepció de l'urbanització, fet que es consumarà un cop hagi passat el període preceptiu d'exposició pública i el Ple així ho ratifiqui.

Donada la transcendència d'aquest fet l'Associació de Veïns de Montferrutx té previst celebrar una assemblea extraordinària per assabentar a tots els afiliats. Després de l'assemblea hi haurà, com de costum, dinar de companyerisme.

MATERIALS CONSTRUCCIÓ

Nova Direcció: Andreu Riera i Guiem Amengual

*Servei de camió i grua *Tot tipus de material de construcció

C/. Llubiner, 7 - Tel. i Fax: 971 58 93 95 - Mòbil: 636 01 01 76
COLÒNIA SANT PERE (Artà).

EXCAVACIONS NICOLAU-SASTRE

c/ Conxa - Artà
Tels.: 971 83 69 36 - mòbil 629 605 285

Instal.lacions i reparacions sanitàries, de gas i calefacció:

JOAN FORTEZA

C/ Sant Joan Evangelista, 35 - tel. 971 58 91 67
07579 - Colònia de Sant Pere

Bàsquet

Júnior femení

Hiper Centro 56 (8-18-17-13)
 Apa Institut Artà 44
 (11-13-9-11)

Visita a la pista d'un dels rivals directes per ocupar una de les dues places que baixen al grup B de la categoria Júnior Femení. El nostre equip anava amb ganes i il·lusió de guanyar aquest partit, però una vegada més els alts i baixos li varen jugar una mala passada. Si bé durant els dos primers quarts el nostre equip va poder controlar el contraatac de l'equip manacorí va ésser en el tercer període on l'Hiper Manacor va jugar molt més ràpid que les artanenques i aquí es va acabar el partit.

Apa Institut Artà 45
 (15-6-11-13)

Selecció Balear Cadet 57
 (12-11-18+16)

Si els partits durassin la meitat el nostre equip hauria guanyat molts partits. Una vegada més es va produir el que ens temíem, els dos primers períodes estan dins el partit, controlam les eines del contrari, asseguram el rebot però després en els dos següents períodes tota la concentració i la mentalitat fugí. La selecció cadet en el segon període va córrer, córrer i córrer, va pitjar molt en defensa i va realitzar fàcils contraatacs que li varen proporcionar cistelles molt fàcils.

Joventut Mariana el Gas 75
 (25-18-18-14)

Apa Institut Artà 47
 (6-11-17-13)

Aquesta vegada va passar a l'inrevés, el nostre equip va començar molt malament i va tirar el partit en el primer i en el segon quart. Varen sortir molt desmotivades i amb molt poca mentalitat, pareixia que no havíem jugat mai a bàsquet i si a més hi afegim l'encert de l'equip local en la línia de tres punts ja ho tenim tot. Si bé la tònica del partit va canviar, en el tercer i quart període es va dominar el rebot i nosaltres vàrem sortir al contraatac. Bé, queda una jornada per acabar la competició



Equip júnior femení, temporada 2000/2001

APA INSTITUT ARTÀ

D'esquerra a dreta: drets, D. Quetglas, M. Galn (entrenador), M. Pastor, B. Ginard, N. Piris, M. Nicolau, C. Danús, M. Ginard.

Acotats: G. Llodrà, M. Quetglas, M.B. Mascaró, I. Pastor, M. Gili, I. Fullana

i podem avançar que el nostre equip l'any que ve jugarà al grup B.

Sènior Femení

Hnos. Pallicer Pons 31
 (12-1-10-8)

Santa Mònica 22 (2-2-11-7)

Sí, senyors, han llegit bé i no era un partit de minibàsquet, era un partit de Sènior Femení malgrat el marcador. És increïble que amb un marcador i uns parcials com aquests es pugui guanyar un partit, però així va ésser i a més es va recuperar el bàsquet *average* que dúiem en contra. Sort del primer període en què les coses més o manco ens varen sortir i no va ésser tan desastrós com l'equip del Santa Mònica. Després d'un segon període nefast per part dels dos equips amb un parcial de 1-2, el tercer i quart període almanco es va veure una mica de bàsquet i gràcies a una bona defensa en el tercer període vàrem poder recuperar el bàsquet *average* del partit anterior, la qual cosa ens situa al capdavant de la classificació i amb grans opcions de quedar primer.

Sènior masculí

Hormigones Farrutx, 65

Ladrilerías Felanitx, 66

La sort no va acompanyar els

nostres representants en aquest partit. L'equip artanenc s'enfrontava al quart classificat, l'únic que el podia moure de la quarta posició de la taula classificatòria. L'equip artanenc va començar amb els pivots locals tocats o absents, dels tres pivots locals tan sols n'hi havia un i aquest encara estava lesionat, tot i això els nostres jugadors varen sortir concentrats i controlant el partit en tot moment. En el minut 5 del segon quart, es va lesionar el jugador local S. Carrió (amb 7 punts en el seu compte particular), en el minut 9 del tercer quart es va lesionar A. Gayà, cosa que va fer ressentir molt l'equip artanenc, ja que els visitants en veure el que passava varen pressionar de valent i aconseguiren robar moltes pilotes. Es va entrar en el darrer minut amb un marcador de 64-63, durant el darrer minut l'equip artanenc va llançar 4 tirs lliures i tan sols aconseguí dos punts; a falta de deu minuts per a l'acabament, l'equip visitant va aconseguir tres tirs lliures que deixaren el marcador en el definitiu 65 a 66. L'equip artanenc encara disposa d'una posició de 10 segons que no va saber aprofitar. Del partit podem

destacar els 15 punts d'en J. Nadal i A. Gayà.

Santanyí, 48

Hormigones Farrutx, 86

L'equip artanenc ha aconseguit la tercera posició a la taula classificatòria a falta de dos partits per a l'acabament de la temporada. El partit a Santanyí no va tenir gaire història, els nostres jugadors en tenien moltes de ganes i així ho varen demos-

trar començant el partit amb molta de concentració i molt d'encert, en el segon quart l'equip local va intentar reaccionar, però els nostres representants es varen saber imposar en el marcador. Si durant el segon quart l'equip local va pitjar, durant el tercer els artanencs varen deixar ben clar qui havia de guanyar aquest partit. Els parcials cada 10 minuts varen

ser de 9-22, 17-17, 5-25 i 17-22. Podem destacar els 21 punts i 20 rebots d'en M.A. Riera, els 16 punts d'en J. Nadal, el 13 d'en T. Dalmau i el 12 d'en A. Gayà.

Tan sols hem d'afegir que aquest equip jugarà el seu darrer partit davant la seva afició aquest diumenge a les 11.30 hores.

Columbofília

Classificacions de les proves de velocitat disputades durant el mes d'abril.

Orihuela

31.03.01

Nom

<u>Nom</u>	<u>Temps</u>
Conesa Muñoz	979
Cassellas Gelabert	973
escanellas-Páez	936
Mestre Sureda	767
Conesa Muñoz	688
Terrassa Rosselló	567
Vives Canet	557
Terrassa Rosselló	484
Ferriol Lliteras	398
Terrassa Rosselló	323
Ginard Sureda	293

Tardena

07.04.01

Nom

<u>Nom</u>	<u>Temps</u>
Riutort Perelló	1.130
Escanellas-Páez	1.108
Ferriol Nadal	1.095
Vives Canet	1.094
Terrassa Rosselló	1.083
Ginard Sureda	1.070
Vives Canet	1.050
Domínguez Moll	958
Ferriol Nadal	952
Vives Canet	931
Ferriol Nadal	897
Vives Canet	850
Conesa Muñoz	846,8
Vives Canet	846,2
Ferriol Nadal	839

Tardena

07.04.01

Nom

<u>Nom</u>	<u>Temps</u>
Ferriol Nadal	1.144,7
Ferriol Nadal	1.144,6
Cassellas Gelabert	1.137
Llabrés Massanet	1.128
Ginard Sureda	1.107
Ferrer Serra	1.105
Conesa Muñoz	1.036
Mestre Sureda	968
Terrassa Rosselló	935
Vives Canet	879
Vives Canet	878
Nicolau Capó	817
Cassellas Gelabert	808
Terrassa Rosselló	801
Ginard Sureda	761

Lorca

14.04.01

Nom

<u>Nom</u>	<u>Temps</u>
Vives Canet	1.101
Domínguez Moll	1.095
Cassellas Gelabert	1.077
Ginard Sureda	1.074
Riutort Perelló	1.067
Conesa Muñoz	1.056
Conesa Muñoz	1.053
Escanellas-Páez	892
Ginard Sureda	848
Ferriol Nadal	814
Cassellas Gelabert	788
Mestre Sureda	748
Terrassa Rosselló	665
Cassellas Gelabert	583
Cassellas Gelabert	516

Baza

21.04.01

Nom

<u>Nom</u>	<u>Temps</u>
Domínguez Moll	1.386
Ferriol Nadal	1.377
Mestre Sureda	1.374
Conesa Muñoz	1.373
Terrassa Rosselló	1.362
Conesa Muñoz	1.356
Riutort Perelló	1.348
Escanellas-Páez	1.329
Riutort Perelló	1.291
Ferriol Nadal	1.285
Terrassa Rosselló	1.275
Mestre Sureda	1.272
Terrassa Rosselló	1.267
Ferrer Serra	1.263
Escanellas-Páez	1.242

E-mail:

revistabellpuig@terra.es

Pàgina web:

www.servibal.es/~bellpuig

Contestador

971 835 033

automàtic

En el proper número de la revista **Bellpuig**, donarem les classificacions finals absolutes per punts de la temporada 2001.

Moto Cross

En l'actual campionat de Mallorca de Moto Cross hi varen participar tres joves artanencs i de moment han aconseguit un primer, un segon i un quart lloc a les proves realitzades. Aquests són Jeroni Torres, Andreu Maria i Benet Torres, respectivament, amb una carrera a Felanitx i una altra a Santa Ponça.

El pròxim dia 10 de maig seguiran les proves a Muro, lloc on estan federats. A més ténen en projecte participar al campionat de Super Motart a S'Horta, el proper dia 20 de maig. Anirem informant.



VOLEI

INFANTIL FEMENÍ

20-04-01**C.V. ARTÀ 0****Esporles 3**

C.V. Artà: Grillo, Cantó, Torres, Maria, Riera, Brunet, Danús, Artigues, Vives, Ríos i Flaquer. Partit jugat per l'equip infantil, que aguantà molt bé els tres sets fins a la meitat, i en el qual després, per un motiu o un altre, les visitants imposaren el seu joc i es feren amb el partit. Les d'Artà començaren molt bé, rebent amb confiança i acabant més o menys les jugades amb èxit. Però quan s'arribava als punts claus el partit canviava radicalment. Fins i tot al tercer set es va tenir un avantatge de 14 a 11, que donava esperances de forçar, almenys, un quart set. Al final 3 a 0 per a les d'Esporles.

SÈNIORMASCULÍ

29-04-01**APA INSTITUT ARTÀ 2**

SANT JOSEP A 3

APA Institut Artà: T. Puigròs, P. Alzina, P. Piris, J. Martí Maria, Ll. Canet, P. Jaume, Llucià i X. Rigo.

A punt estigué l'equip masculí

de donar la sorpresa davant el segon classificat de la categoria. El partit, com es pot veure en el resultat, va ser molt igualtat i no es decidí fins al cinquè set. El primer set es decantà del costat



BONNIN ASSESSORIES

- ASSESSORIA LABORAL FISCAL CONTABLE
- ASSESSORIA D'INVERSIONS
- CORREDURIA D'ASSEGURANCES
- AUTO-ESCOLA

PROFESSIONALS AL SEU SERVEI

CATALINA TH. BONNIN
GRADUAT SOCIAL
CORREDOR D'ASSEGURANCES

ANTONI BISBAL
GRADUAT SOCIAL

RAUL BILBAO
ECONOMISTA

c/ QUATRE CANTONS, 5 - ARTA Tel. 971 83 60 22 Fax. 971 83 69 85

ciudadà, que imposà el seu major potencial en el servei i en el remat. Superat aquest primer allau de joc visitant, els locals començaren a marcar el seu ritme i sorprenghen els rivals empatant l'encontre. El tercer set els visitants tornaren a pitjar fort i, amb un servei molt potent, crearen molts problemes a la recepció artanenca, que no era capaç de poder construir atacs amb comoditat. El quart set va millorar la recepció i el partit es va tornar igualar i els locals equilibraren l'encontre a quatre

sets. Al cinquè, els d'Artà no pogueren mantenir l'alt ritme de joc del set anterior i el Sant Josep es féu amb el darrer encontre de la temporada.

Fase d'ascens del C.V. Pòrtol
Amb motiu de la celebració al pavelló de la Salle-Pont d'Inca, de la fase d'ascens a Divisió d'honor de voleibol, una bona representació del Club Volei Artà, 40 jugadors i jugadores de totes les categories, es desplaçà a Palma per presenciar i animar en directe un dels partits del nostre representant mallorquí,

el Festival Park Pòrtol, que cal recordar que aconseguí l'ascens. Eren 6 equips que lluitaven per 3 places a la màxima categoria del voleibol espanyol. El partit que pogueren presenciar fou contra el C.V. Sabadell i no es pogué escollir millor encontre, ja que juntament amb el darrer partit foren els més emocionants i es decidiren al cinquè set. Tots poguérem gaudir de volei del màxim nivell i l'expedició artanenca s'ho passà d'allò més bé.

NATACIÓ

Destacadíssim paper del Club Aigua Esport d'Artà en el «XV Trofeu Ciutat d'Eivissa»

Quatre primers, 4 segons i 6 tercers ha estat el magnífic balanç de la participació del Club Aigua Esport a la 15a edició del Trofeu Ciutat d'Eivissa. Les medalles d'or foren per a M^a Antònia Ribot (93), en 50 lliures i 50 esquena, i per Lourdes Genovard (84), en 100 lliures i 100 esquena; les d'argent per a Miquel Pastor (91), en 50 esquena, David Benavente (87) en 100 braça i Maria Alzina (84), en 100 lliures i 100 esquena, i les de bronze per a Miquel Pastor (91) en 50 lliures; Pilar García (93) en 50 lliures; Xisca Tous (92) en 50 lliures; el relleu 4 x 100 lliures femení, categoria benjamí-aleví, amb l'equip format per M^a Angels Ribot, Africa Picazo, Xisca Tous i M^a

Montserrat Artigues; el **relleu 4 x 100 lliures masculí**, categoria benjamí-aleví, format per David Benavente, Rafel Nadal, Albert García i Marc Bisbal i el **relleu 8 x 50 mixts**, format per Marc Bisbal, Xisca Tous, David Benavente, Laura Rosselló, Rafel Cruz, Avelina García, Dani Muñoz i Lourdes Genovard.

La participació en aquest trofeu era de luxe, ja que hi prenién part clubs com el Natació Sant Andreu i el Club Natació Granollers, a més del C.N. Castellfollit, també de Catalunya; el C.N. Lorca, de Múrcia; el C.N. Eivissa i el C.N. Santa Eulàlia, d'Eivissa i el Club Aigua Esport d'Artà.

L'expedició artanenca, formada per 60 persones, entre nedadors i acompanyants, sortí el dissabte al matí i ja el mateix capvespre tengué lloc la primera de les

dues jornades del trofeu.

El dissabte es nedaren els 50 i 100 lliures i els 50 i 100 braça, a més dels relleus 4 x 100 lliures benjamí-aleví masculí i femení i el diumenge les proves de 50 i 100 papallona, 50 i 100 esquena i els relleus 4 x 100 estils masculí i femení categoria infantil-júnior-absolut i 8 x 50 relleus mixts (1 masculí i femení de les categories benjamí, aleví, infantil i júnior-absolut).

Aconseguiren medalla a la jornada del dissabte:

Miquel Pastor (91), amb un temps de 38''18, medalla de bronze en els 50 lliures en categoria iniciació.

Xisca Tous (92), 39''61, medalla de bronze en 50 lliures en categoria benjamí.

M^a Antònia Ribot (93), 48''71, medalla d'or en 50 lliures, categoria iniciació.

**Construccions
Reformes
Pedra en general**



Construccions Antonio González Flores PANEA

C/ Vellela, 21 - Capdepera
Tels. 971 565 759 - 609 603 611

CONSTRUCCIONES
Antonio Rosa

Finca Es Pinaret
07529 COLONIA DE SAN PEDRO

Tel/Fax 971 58 90 53
Mòbil 630 936 329

Pilar García (93), 1'10"19, medalla de bronze en 50 lliures, categoria iniciació.

David Benavente (87), 1'39"53, medalla d'argent en 100 braça, categoria aleví.

Lourdes Genovard (84), 1'12"36, medalla d'or en 100 lliures, categoria absoluta.

Maria Alzina (84), 1'18"59, medalla d'argent en 100 lliures, categoria absoluta.

Relleu 4 x 100 lliures masculí, categoria benjamí - aleví, 5'18"31, medalla de bronze.

Relleu 4 x 100 lliures femení, categoria benjamí - aleví, 6'29"59, medalla de bronze.

Laresta de resultats de la jornada del dissabte foren:

50 lliures masculí, Javi Muñoz (92), 40"69, aconseguint el 3er millor temps de l'any 92 Ruben Moll (91), 48"40.

50 lliures femení, Africa Picazo (92), 41"66, rebaixant 4 segons la seva marca personal i aconseguint el 2on millor temps de l'any 92; M^a Angels Ribot (92), 43"11, aconseguint el 3er millor temps de l'any 92, i M^a Montserrat Artigues (91), 45"32.

100 lliures masculins, Guillem Roser (90), 1'26"95; Albert García (90), 1'18"74, aconseguint la 6a posició a la categoria benjamí (89-90) i el millor temps de l'any 90; Marc Bisbal (89) 1'18"46, aconseguint la 5a posició a la categoria benjamí; David Benavente Huertas (87), 1'14"02, aconseguint el 4t lloc a la categoria aleví i Rafel Nadal (88), 1'20"01, rebaixant 5 segons la seva marca personal; Rafel Cruz (85), 1'00"14; Jaume



Mestre (85), 1'02"02; Llorenç Terrassa (86), 1'08"86; Pablo A. Figel (85), 1'09"79; Kiko Gómez (85), 1'10"45; Dani Muñoz (84), 1'03"20 i Alberto Tapias (83), 1'07"48.

100 lliures femenins, Laura Rosselló (90), 1'32"05; Elisabet Vincent (90), 1'32"33; Avelina García (8), 1'18"38; Xisca Alonso (88), 1'26"09; Catalina Mestre (88), 1'28"02; M^a Antònia Gili (88), 1'30"20 i Joana M^a Moll (85), 1'22"02, rebaixant 3 segons la seva marca personal.

50 braça femenins, Xisca Tous (92), 53"40; 100 braça masculins, Marc Bisbal (89), 1'41"81 i Alberto Tapias (3), 1'25"70; 100 braça femenins, Xisca Alonso (88), 1'55"49 i Elisabet Vincent (90), 1'56"24.

La jornada del diumenge tengué els següents medallistes i

resultats:

50 esquena masculí, Miquel Pastor, medalla d'argent, amb un temps de 43"16, rebaixant 3 segons la seva marca personal, categoria iniciació.

50 esquena femení, M^a Antònia Ribot, medalla d'or amb un temps de 53"63, categoria iniciació.

100 esquena femení, Lourdes Genovard, medalla d'or amb un temps de 1'24"90.

100 esquena femení, Maria Alzina, medalla d'argent amb un temps de 1'29"7, rebaixant 9 segons la seva marca personal. Relleu 8 x 50 lliures mixtes, medalla de bronze amb un temps de 4'25"78.

50 esquena masculí, Javi Muñoz (92), 43"43, aconseguint la millor marca de l'any 92 i el quart lloc a la categoria iniciació; Ruben Moll (91), 46"52.

Bar-Restaurant Can Ramon Saló climatitzat

c/ d'es tren, 1 - Tel. 971 835 896

Artà

**NOCES
COMUNIONS
BATEJOS
SOPARS ESPECIALS**

(pandilles, esports, familiars, etc.)

**ESPECIALITAT EN
BUFFETS**

(Finançament fins a 9 mesos)



TRANSMOLL, S.L.

SERVEI CAMIÓ-GRUA (30 mts)

SERVEI CAMIÓ-GRUA (16 mts)

SERVEI GRUA AMB CABLE

CONTENIDORS SERVITS

AMB GRUA (1 m³)

SERVEI CULLERA (500 i 300 L.)

CAMIÓ+REMOLC (18 PALETS)

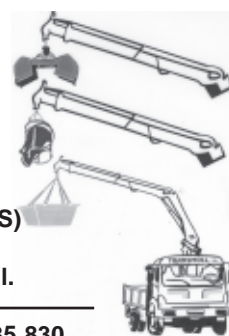
SERVEI CANASTRA (2 PERSONES)

CUBILOTS PROPIS (450 i 250 L.)

SERVEI D'AIGUA POTABLE 6000 l.

TEL. 971 83 58 74 - MÒBIL 608 435 830

C/ Joan Alcover, 1 2^a Artà (Balears)



50 esquena femení, M^a Angels Ribot (92), 48''31, aconseguint la millor marca de l'any 92 i el 6è lloc a la categoria benjamí; Africa Picazo (92), 50''81 i M^a Montserrat Artigues (91), 52''57. 100 esquena masculí, Rafel Cruz (85), 1'10''41, aconseguint la 5ena posició a la categoria infantil; Llorenç Terrassa (86), 1'16''75, rebaixant 6 segons la seva marca personal; Rafel Nadal (88), 1'28''82, rebaixant 4 segons la seva marca personal i aconseguint el 3er millor temps de l'any 88 i la 5ena posició a la categoria aleví; Albert García (90), 1'33''40 i Guillem Roser (90), 1'42''73.

100 esquena femení, Laura Rosselló (90), 1'49''35; Avelina García (88), 1'30''49; Catalina Mestre (88), 1'41''09 i M^a Antònia Gili (88), 1'38''90, rebaixant 13 segons la seva marca personal.

El bon ambient regnà durant els dos dies, tant a la piscina com en els moments de temps lliure. Durant la competició es varen

viure moments emocionants, sobretot quan es disputaven els relleus, i més especial el de 8 x 50 lliures mixts, on tota l'expedició artanenca es bolcà amb l'equip. Les entregues de medalles també foren molt celebrades ja que el Club Aigua Esport pujà al pòdium en 14 ocasions. Fora de la piscina també hi hagué molts bons moments, com quan es celebrà l'aniversari de dos dels nedadors, Guillem Roser i Lourdes Genovard, amb un gran pastís o quan tiraren a la piscina de l'hotel l'entrenador, Joan Martí. En definitiva que tothom s'ho passà d'allò més bé, que era el més important. A més, el viatge també va servir per unir encara més el grup, perquè cal recordar que al Club hi ha nedadors de diferents pobles, com Petra, Cala Millor, Son Servera, Cala Rajada, Felanitx, a més d'Artà i la Colònia, i on es coneix més la gent és en sortides d'aquestes. I, per acabar d'arrodonir-ho, en l'aspecte esportiu s'aconseguien grans èxits per part de tots

els nedadors, tant els que aconseguiren medalla, com els que milloraren el seu temps.

TRIATLÓ

Es una satisfacció que un any més, els grups de triatletes alemanys que vénen a entrenar a Mallorca, a la zona de llevant, hagin escollit les nostres instal·lacions de la piscina municipal d'Artà, per la qualitat d'aquestes instal·lacions, per dur a terme els seus entrenaments de natació. Entre els grups d'aquests esportistes, que fan bicicleta, córrer i nedar, es troben atletes molt destacats, com un campió del món, un preolímpic júnior i diversos campions d'Europa. Veure'ls entrenar ha estat un goig per a tots els que hi hem estat presents, i un privilegi que hagin escollit aquesta piscina per a la seva preparació.

FLORISTERIA LITA



c/ Vinya, 29 - Artà - Balears
Tel. 971 83 55 54

ELS OFEREIX:

FLORS: naturals, seques...

COMPOSICIONS DE TOT TIPUS PER: iglésies, restaurants, hotels. Rams de núvies, centres... Funeràries: corones, rams, centres...

PLANTES: naturals i artificials.

OBJECTES DE REGAL - SERVEIS A DOMICILI - INTERFLORA



Av. Ferrocarril, 4 - Tel. 971 836 248 - ARTÀ

SERVEIS DE TAPES I BERENARS

Tots els dies feiners,
des de les 7 fins a les 11,30 del matí.

Esc **Ola** de **Ofers**..

ASSEGURANCES

Gili

ATENCIÓ NOU HORARI DE TEÒRICA
DILLUNS, DIMECRES I DIJOUS
DE 19 A 21 Hores

Gran Via, 42 - 07570 - Artà
Tels: 971 836231-971 836332
Fax: 971 836711

C/ Elionor Servera, 121-B
07590-Cala Rajada
Tel/Fax 971 564 302

C/ Major, 22 - 07530 Sant Llorenç
Tel/Fax: 971 569 199

hípica

Forever VX, de la quadra Sa Corbaia, el millor poltre del trot balear, va guanyar la carrera Ciutat de Palma per a poltres de tres anys sense cap tipus de problemes i a més aconseguint el record absolut de la prova de 1.16 sobre 1.600mts. Forever va tornar a demostrar que es un poltre que es pot catalogar com uns dels millors de tot Europa i sense cap dubte un dels màxims aspirants a guanyar el proper Gran Premi Nacional. Un altre poltre que també impressiona és Filet d'Or, propietat dels germans Fuster, que a la mateixa cursa aconseguí la segona posició amb un sensacional temps de 1.17. Filet es troba en un bon moment de forma i la seva espectacular progressió la convertit en un dels millors exemplars de la generació "F" amb series possibilitats en el Gran Premi Nacional. A més de Forever i Filet també han destacat a les seves respectives carreres els següents cavalls: de



Forever VX, de la quadra Sa Corbaia, guanyador del Premi Ciutat de Palma.

la quadra de Sa Clota, Envit, aconseguí la segona victòria consecutiva a Manacor i encapçala juntament amb Estar de Nuit el ranking de regularitat. De la quadra de Sebastià Esteva, Complice de Nuit, després d'un merescut repòs, va aconseguir la quarta posició. De la quadra Es Sementeret, Demia, aconseguí un lluitat tercer lloc. De la quadra Blaugrana, el crac

nacional Alcatraz TR, aconseguí un tercer a 1.19.5 mentre que Festa Blaugrana debutava amb un quart a 1.22 a Son Pardo. De la quadra Es Pou d'Es Rafal, el francès Dark Boy, aconseguia la victòria a mans de Vicky Ginard a 1.18 mentres que el cavall de la quadra Sa Carbona, Elit CL, aconseguí un segon a Son Pardo i donar mostres de la seva progressió.



CALA RAJADA
c/ J. Sebastià Elcano, 19
Tel. 971 563 795
Fax 971 565 411

ARTÀ
c/ Ciutat, 46
Tel. 971 836 180
Fax 971 835 270

- * **INSTAL·LACIONS I REPARACIONS ELÈCTRIQUES**
- * **IL·LUMINACIÓ**
- * **ELECTRODOMÈSTICS**
- * **TELICO: FAX I TELEFONS**

Comercial

**MAQUINARIA
AGRICOLA**

TEL. 55 58 11

SERVICIO TÉCNICO Y RECAMBIOS

Tel. 55 58 11 - Fax 84 39 92
C/. Menestrals, 11
Polígono Industrial
MANACOR

ARTÀ
C/. Ciutat, 26
Tel. 83 61 48

TRACTORES, COSECHADORAS, ETC.

MOTOCICLETAS

EMPAQUETADORA Y ROTOMPAQUETADORA

RANQUING corresponent al mes de ABRIL-MAIG

LIDER:ESTAR DE NUIT I ENVIT

Nom del cavall	Millor Temps	Pts Total	MA 28	SP 29	MA 05	SP 06	Pts
Alcatraz TR	1.18.4	28			3er		2
Bambi Loyal	1.18.6	1					
Beauty Woman	1.18.3	38					
Canny Star's	1.19.4	23					
Casanova	1.20.8	9					
Complice de Nuit	1.22.5	6			4rt		1
Curios HP	1.21.7	2					
Dadiva CL	1.19.1	33					
Dandreus M	1.19.2	15					
Dandy d'Abril GS	1.18.4	28					
Dark Boy	1.17.7	9				1er	4
Demia	1.24.5	3			3er		2
Delsi De Retz	1.24.6	4					
Diane Of Alpes	1.18.4	26					
Diesolo	1.22.4	8					
Dines	1.21.1	23					
Distret	1.18.2	22					
Duque Mora	1.24.8	5					
Eaferburner	1.20.2	10					
E.Cristina	1.23.4	13					
Elit CL	1.23.2	8				2on	3
Elogi CL	1.18.2	21					
Emilio Speed	1.18.6	32					
Envit	1.19.4	45	1er				4
Espera Prim	1.21.9	14					
Estar de Nuit	1.19.3	45					
Festa Blaugrana	1.22.9	2		4rt			1
Filet d'Or	1.17.0	17		2on			3
Flipo	1.25.0	1					
Florencia Staro	1.23.2	3					
Forever VX	1.16.4	28		1er			4
Hilda d'Urzy	1.18.4	3					
Varisol Lui	1.21.5	7					

esports**HAPPY DAY**

INMOBILIARIA

ARTÀ

Carrer Ciutat 28

Tel.: 971-82 95 14

Fax: 971-82 95 61

www.hdimmo.com

Buscamos
para nuestros clientes,
apartamentos, fincas,
solares, casas
y locales

ARTÀ

Casa con 6 dormitorios, salón-comedor, 2 baños, 2 terrazas, patio, cocina amueblada, chimenea, unos 320 m² de vivienda.

Precio: 25.000.000 Pts. N° 055**CALA RATJADA**

Apartamento en establecimiento pequeño, 8 unidades, 1a planta con 45,5 m² azotea con vista mar, planta baja con 60 m² de jardín, 71 m² de vivienda, 2 dormitorios, salón-comedor, cocina, baño, garaje, doble acristalamiento, calefacción, buena calidad.

Precio: 22.382.000 Pts N° 002

Se Buscan Fincas y Pisos en Cala Ratjada, Capdepera y Artà para alquilar a largo plazo

Costa de los Pinos

Chalét con vista panorámica y al mar, terreno 1.250 m², jardín, 130 m² de vivienda, 90 m² para usar, calefacción central, 3 dormitorios, 3 baños, cocina amueblada, salón-comedor, terraza, sótano, piscina 5 x 8 m, aire acondicionado, garaje.

Precio: pide información N° 211**Tenemos**

**permanentemente
ofertas en toda la
costa este.**

COSTA DE CANYAMEL

Chalét con hermosa vista al mar, terreno 800 m², 180 m² de vivienda, 4 dormitorios, 3 baños, cocina, salón, comedor, lavadero, 150 m² terraza parcialm. cubierta, jardín instalado, piscina 8 x 4 m, instalación de descalcificar, calefacción central, carport.

Precio: 75.712.300 Pts. N° 304

**Gestionamos 100%
financiaciones, aunque
usted no haya comprado
la propiedad en nuestra
oficina**

Futbol

I Regional

Artà 6 – Rtvo. La Victoria 1
Gols: Dalmau, Nieto, A. Tous, Kike, Rufo, Piñeiro

Alineació: Pedro, Ferrer (Ginard), Troya, Dalmau, Nieto, A. Tous, Ferragut (Danús), Kike, Rufo (Gomila), T. Femenias, Piñeiro

Badia C. M. 4 – Artà 0

A: Pedro, Ferrer, Troya, Dalmau, Nieto, T. Femenias (Danús), Ferragut, Kike, J. Grillo, Jordi (Gomila), Piñeiro (Palou)
Còmoda i ampla victòria de l'Artà contra el Rtvo. La Victoria, amb dues parts diametralment oposades; la primera bastant igualada, si bé els visitants sols feren gala d'un joc molt defensiu, però dugueren bastant a retxa els atacants locals i amb tot això es va arribar al descans amb avantatge en el marcador 2-1 pels artanencs. Els inicis del segons 45 minuts seguiren amb els mateixos plantejaments, però a arrel de rebre els forans el tercer gol perderen la compostura, s'enfonsaren i quedaren en mans dels locals que a partir d'aquí foren clars dominadors del joc, fent tres gols més fins a arribar a la mitja dotzena amb la que es va arribar al final del partit.

I partit de rivalitat comarcal contra el líder Badia que va treure un ample triomf després d'una primera part bastant igualada però amb sort diferent per ambdós equips. Les poques

ocasions de gol que hi va haver, foren per a l'Artà, inclús en una d'elles estampant la pilota al travessar de la porta local i conseqüent rebutjada de la defensa serverina, aquests feren el primer gol en ràpida jugada i per rematar la mala sort els artanencs en el darrer minut ficaven la pilota en la seva porteria i donaven un clar 2-0 als locals. Amb aquest avantatge el segon temps va ser de clar domini pels locals, arrodonint amb dos gols més que els donaven una clara victòria, merescuda sí, però potser massa ampla.

Cadets

Artà 7 – Margaritense 3

Gols: Alex (2), Terrassa, Reyes, Joan Andreu, Gil, Rocha

A: Vives, Díaz, Juanma (Alfredo), Torreblanca (Rocha), Sureda, Terrassa, Joan Andreu, Pere Joan (Jordi), Reyes (Nieto), Alex, Gil (Endika)

No fallaren els cadets en el primer asalt dels dos que els quedaven per assolir l'ascens a la 1ª categoriam que amb el resultat que es va donar en el partit Algaida-Felanitx (4-2 pels locals), pogueren celebrar a Ses Pesqueres amb la clara victòria contra el Margaritense a falta d'una jornada per acabar. Des d'aquestes pàgines vagi l'enhorabona pel míster Jeroni Bisbal, delegat Paco Galeano i tots els jugadors que formen una verdadera pinya i han aconseguit l'ansiat i merescut ascens. El partit contra el Margaritense va

tenir en la primera part més igualtat, però la segona va ser una festa pels artanencs, ja que esborraren materialment del terreny de joc el rival, arrodonint un clar triomf i poder celebrar, repetesc, el merescut ascens.

Infantils

Murense 2 – Artà 0

A: Pere Miquel (Vives), Manolo, Bernad (Carrió), Massanet (Obrador), Endika, Jordi (Toni Arnau), Alfredo, Nieto, Pau, Gines, Terrassa

Artà 0 – Bto. Ramon Llull 4

A: Pere Miquel (Vives), Serralta, Massanet, Endika, Jordi (Obrador), Alfredo (Toni Arnau), Nieto (Bernad), Manolo, Pau, Gines, Terrassa

No agafen l'onada d'aquest torneig Copa President els infantils ja que tres partits que han jugat, tres partits que han acabat encaixant una derrota, però el més significatiu és que sembla que juguen molt desmotivats, sense il·lusió ni ganes, com si sortissin al terreny de joc derrotats abans de començar. No se semblen en res a l'equip lluitador i amb ànsies de victòria de la lliga on realitzaren una més que regular campanya. De no canviar el seu comportament, tendran difícil guanyar cap partit.

Alevins

Vilafranca 0 – Artà 2

Gols: Felip (2)

A: Alba (Riera), Carabante, Molina (Serra), Font, Coll,



FEIM REALITAT LES SEVES IDEES:
XIMENEES, FAÇANES, BALUSTRADES,
CUINES, BANYS, TAULES
I QUAalsevol DETALL QUE ES PUGUI IMAGINAR PER
A LA DECORACIÓ DE CASEVA.

Cattaneo, Nadal, Ismael, Felip, Rosa (Brazo), Oca, Ginard
Primera victòria dels artanencs en aquesta lligueta per conservar la categoria després de la quarta jornada i que els ha de servir per pujar-los la moral de la cara a les properes jornades ja que encara queda temps per aconseguir l'objectiu. El partit va ser més bé xerec però els deixebles de Toni Nadal encertaren més de cara a porteria, fent els dos gols que els donaren el triomf i que, repestesc, els ha de donar ales i mirar cap amunt.

Pre-Benjamins F-8

J. Sallista 0 – Artà 6

Gols: Rosa (4), Sergi (2)

A: Jon, Zafra, Carrió, A. Cursach, Alzamora, Rosa, Sergi, X. Cursach. Arto, X. Darder, Llull

Artà 9 – Arenal 0

Gols: Rosa (4), Sergi (4), X. Cursach

A: Jon, Zafra, Carrió, A. Cursach, Alzamora, Rosa, Sergi, X. Cursach. Arto, X. Darder, Llull

Cinc jornades jugades i cinc victòries pels pre-benjamins que els refermen al més alt de la classificació d'aquesta fase final del campionat de Mallorca, amb un clar avantatge sobre la resta dels equips i que, acabada la

primera volta els col·loca com a clars favorits per aconseguir el títol de Campió, ja que la superioritat demostrada després d'haver-se enfrontat ja a tots els rivals és d'una claredat manifesta i inclús pensant, en la meua opinió personal d'egoista, augur que acabaran la competició amb la vitola de glosar els seus partits per victòries. En aquests dos partits se m'acaben el qualificatius per escriure les excel·lències i superioritat dels nins de Kike sobre els rivals, que ha significat dues victòries més per seguir el seu ferm caminar cap al final feliç que es colombrava des de l'inici de la fase final. Hauria de passar un verdader daltabaix perquè no es pogués cantar el títol de campions.

Altres notícies

Assamblea del C. E. Artà

El passat 26 d'abril, com estava anunciada, es va celebrar Assamblea extraordinària del C. E. Artà, en el local de Ses Pesqueres. Amb regular assistència de socis es va donar inici a la mateixa per part del secretari de l'entitat informant del'ordre que s'havia de seguir i donar la paraula seguidament

al president Ramon Càmar. El mandatari del club va fer una breu exposició de la seva actuació i les diferents directives que l'han acompanyat durant els sis anys que ha dirigit els destins del club, dels objectius que s'havien marcat, la majoria aconseguits, passant després a una breu informació econòmica la qual se saldaria, a final de temporada, amb un petit superàvit, de les inversions efectuades i del petit patrimoni de que es disposava. Es va passar després al punt important del dia, que era la dimissió del president i la junta directiva, obrint-se des d'aquest moment l'opció que es presentàs qualque candidat, que de no sortir es formaria una junta gestora a la que es presentaren, i va quedar conformada per Ramon Càmar, Jordi Caldentey i Antoni Cursach. Va quedar fixat un plaç fins dia 13 de maig per presentar candidatures a la presidència i per dia 17 de maig, si sortia més d'un pretenent, celebrar eleccions. Pels comentaris que se senten, hi ha un grup que realitza reunions i gestions per fer-se amb els destins del club. Es bo i necessari que així sigui, ja que les persones compleixen un cicle, però el futbol i el Club han de seguir el seu camí per envant.

LLISTA DE NOCES - ELECTRODOMÈSTICS - JUGUETERIA - OBJECTES REGAL

Comercial Sansaloni

C/ RECTA, 2 TEL. 971 836 293 - ARTÀ



Josep Genovard Tous
(Pep Barber)

Reflexologia podal-Quiromassatges
Flors del Dr. Bach

L'art del massatge als peus alivia tota dolència del cos.
Estrés, ciàtica, dolors musculars, depressions, mala circulació, cansament, etc. etc.
Així com qualsevol malaltia.



Visites: c/ Era Vella, 34 - Artà - Hores a convenir: Tel. 971 836 477.

De viatge per la xarxa



<http://www.metmuseum.org/>

A la teva disposició hi trobaràs les col·leccions d'un del més importants i coneguts museus del món, el Metropolitan Museum of Art, de la ciutat de Nova York. Art de l'antiguitat, arts decoratives, pintures europees del renaixement, moderna i contemporània, art dels pobles nadius d'Amèrica, escultures, gravats, etc. El disseny i les imatges són magnífiques, una pàgina excel·lent.

<http://www.quesos.com/>

És molt interessant quan una empresa comprèn que la xarxa pot servir per a qualche cosa més que una pàgina publicitària. www.quesos.com és una tenda virtual on no tan sols hi ha l'opció de comprar formatges, sinó que, a més, podem aconseguir informació dels diversos productes que estan a la venda. Podem trobar informació dels formatges segons la seva província, etc.

<http://www.gesa.es/>

Les grans empreses comencen a desenvolupar software per a les pàgines web, en aquesta pàgina a més de trobar informació de les accions, analistes, clients, premsa o proveïdors, ens trobam amb una opció d'una *oficina on-line*, que ens pot servir per realitzar tràmits com la modificació de dades, explicació de factures, duplicats de factures, canvis de potència, baixes de subministrament, altes, o fins i tot, entrar nosaltres la lectura del nostre comptador.

<http://www.tattoo-pics-museum.com/>

Encara que el nom no ho sembli, ens trobam amb una pàgina en castellà per als aficionats al tatuatge. En aquesta pàgina, hi podem trobar des de tatuatges antics fins al més moderns, passant per altres que no són dels millors gusts, en poques paraules, hi podem trobar fins a un milenar de tatuatges, que et poden servir d'inspiració, o bé per

dissuadir-te de deixar la teva pell plena de tinta.

<http://www.gourmetour.com/>

Si t'agraden els viatges, aquesta és una de les pàgines que pots visitar. Hi podem trobar informació diversa d'hotels, restaurants, rutes turístiques, etc.

<http://www.gencat.es/servmet/>

Una de les millors pàgines de meteorologia de Catalunya. Quant a predicció meteorològica per a les Illes Balears deixa molt que desitjar, encara que podem veure la darrera fotografia del satèl·lit Meteosat on sí que apareixen les Illes, i a més en l'apartat d'informació marítima podem trobar informació de l'estat de la mar en tot el Mediterrani occidental.



AGRUPACIÓ DE CONSTRUCTORS DE LLEVANT, S. A..

C/. Camp Roig, 1 (Polígon Industrial de Capdepera)
Tel. 971 81 80 13 – Mòbil: 629 68 15 00 – Fax: 971 56 45 16

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Ciments, Coles, Termoarcilla, Marès, Teules, Bovedilles, Escalons de fang, Fioles, etc.

EXPOSICIÓ DE RAJOLES: PAVIMENTS, REVESTIMENTS, ETC.

Millors marques nacionals: Porcelanatto, Diago, Azulev, Halcón, Incea, Creativa, etc.

BALAUSTRADES, GELOSIES I PEDRES NATURALS.

(Imitació de marès i fang)

FERRETERIA

Maquinària construcció, fosses sèptiques, productes químics, teles i tubs de pvc. canals...

SERVEI PROPI DE TRANSPORT

On és?

Sabries dir a quina
part del poble
trobaríem



Sopa de lletres

Cercau el nom de
catorze publicacions de
Mallorca

A	S	R	L	R	D	M	T	P	E	P	R	E	S	S	Ò	M	H	Q	C
L	K	A	L	G	E	B	E	L	Í	Ç	K	Q	X	H	G	Y	S	Ç	O
H	N	G	H	J	T	M	H	V	S	G	A	L	A	T	Z	Ó	E	G	A
E	W	N	A	B	Z	Y	L	F	Q	V	N	F	N	G	Y	B	L	B	N
Y	S	F	P	Ò	R	T	U	L	A	T	F	M	I	R	A	M	A	R	E
C	C	Ç	M	U	F	Ç	A	O	D	U	K	G	M	U	N	S	I	A	G
A	S	K	N	G	O	J	M	R	F	N	J	G	R	Z	Y	F	M	E	R
P	W	D	R	D	G	I	P	D	D	T	V	X	A	D	Ç	J	A	G	A
V	A	F	O	S	A	W	V	E	O	G	F	A	R	Z	X	G	N	I	J
E	S	D	J	B	N	E	J	C	I	D	X	G	R	Ç	O	S	A	Y	B
R	V	T	G	H	Y	P	K	A	A	Z	L	Q	W	I	J	E	C	O	B
M	S	W	I	M	A	C	S	R	S	R	P	P	L	D	A	Z	O	O	R
E	K	A	M	D	F	S	A	D	X	G	F	S	Y	W	P	N	R	D	W
L	E	S	N	G	E	I	A	V	N	J	R	I	U	V	L	L	Y	W	B
L	T	H	D	W	R	S	V	P	M	F	A	X	D	E	P	E	R	A	R

Autonumèric

Realitzant les corresponents
operacions aritmètiques han
de sortir els números de la
dreta i d'abaix.

	+		-		=6
x		÷		+	
	-	3	x		=4
÷		+		-	
	x		÷		=4
=6		=4		=4	

(Solucions a la plana 43)

Artà ara fa 77 anys

Extracte de les tres primeres edicions del mes de maig del periòdic local Llevant.



SETMANARI CATOLIC MALLORQUÍ

Dissabte 3 de maig de 1924.- Mitja plana de la portada era ocupada per una esquela mortuòria. Resava així: *D^a Margalida Sancho de la Jorda-na i Billón, viuda de Moragues, morí en la Pau del Senyor als 84 anys d'edat, el dia 29 d'abril a les sis i mitja del matí, després de rebre els Sants Sacraments. (A.C.S.). Ses afligides germanes polítiques, D^a Maria Antònia i D^a Aina Sureda, nebots nebodes i demés parents, al fer a sebre a sos amics tan sensible pèrdua, los preguen la tenguin present en ses oracions.*

De Ca Nostra, la secció informativa del nostre poble, deia el següent:

Meteorologia: Segueix la fortor permanent del temps amb dies molt calorosos. El termòmetre ha arribat a 24 graus. **Estat sanitari:** Tant com el temps s'ha estirat han anat desapareixent les malalties. Ja no són molts els malalts de la passa si bé encara n'hi ha qualcun. La madona de Son Punyal ha experimentat una lleugera millora.

La crònica de Son Servera duia poques notícies dignes de mencionar. La de **Capdepera** informava de la inauguració de l'escola del Pòsit de Pescadors a Cala Rajada.

Administració Municipal: La comissió permanent acordà posar provisionalment una taula de pedra per a la venda del peix a la plaça de Fra Antoni Llinàs

(de sa Carn). Els dies 5 i 8 a les tres del capvespre hi hagué una reunió del Ple de l'Ajuntament amb caràcter extraoficial per a l'estudi del pressupost que havia format la comissió permanent amb el fi de tenir assegurada una aprovació el dia del ple.

Registre Civil.- Morts: Francesc Pastor Llaneras, Gato-va, de Sa Colònia. M^a Margalida Sancho Billon, vda. de Mora-gues. Antònia Mascaró Servera, de Sa Calobra. Sebastià Guis-cafrè Cantó, Mariner. Bàrbara Font Llaneras, des Verger.

Naixements: Maria Tous Carrió, de Can Canals.

Matrimonis: Francesc Amorós Servera, de Sa Font Calenta, amb Maria Ferriol Femenias, de Son Terrassa. Andreu Negre Cifre, Mondoi, amb Catalina Vives Negre, de Sa Badeia. Bartomeu Esteva Alzina, de Ses Terres, amb Tonina Tous Pallicer, de Sa Cova.

De Ca Nostra, dies massa calorosos per al temps actual.

Minvada de les malalties.

Làpida: Segons notícies el Sr. Batle ha encarregat la làpida que s'ha de posar a la plaça en construcció, que ha de dur el nom de Fra. Antoni Llinàs. Ha de ser de pedra marbre. **Mort**

repentina: dia 7, dimecres dematí, morí quasi de mort sobtada l'amo Antoni Esteva Flaquer, Tianova, a l'edat de 47 anys, deixant tres infants. La nostra condolença a la seva

família especialment a sa viuda i a son germà el Rd. D. Sebastià Esteva, rector de la Seu de Palma.

Dissabte 17 de maig de 1924.

La primera pàgina de la Història d'Artà i de la biografia del P. Antoni Llinàs, fill d'Artà.

La peregrinació franciscana.

Ordre de la trobada: Els peregrins es distribuïran pels carrers del poble segons la localitat d'on vinguin. Se'ls donarà aigua fresca i cadira per seure i bona cara. Aniran a l'Ofici i el capvespre a la processó que sortirà des de Sant Salvador, acabant al convent dels franciscans. **De Ca Nostra**, secció informativa general, poca cosa tenia per donar a conèixer. Havia esta una setmana de bon temps, només malalts crònics i poca cosa més.

Registre civil: Difunts: Antoni Esteva Flaquer, de 47 anys, i Aina Llaneras Cursach, Sua, de 92 anys. **Un naixement:** Joan Carrió Juan, fill de Mateu Julianet. **Matrimonis:** Rafel Piris Massanet, Gueuxo, amb Maria Esteva Ginart, Fuia. Jaume Guiscafré Tous, Mengo, amb Àngela Llinàs Payeras, Regalima.

Administració Municipal: Es donà per assabentada de la peregrinació franciscana a celebrar i del Monument projectat al V. P. Antoni Llinàs.

BARTOMEU FEMENIAS TOUS, Radiestesista

Tels. 971 836 126 - 971 836 314

Els ofereix els seus serveis de:

LOCALITZACIÓ DE POUS D'AIGUA

I ALTERACIONS TELÚRIQUES

(Falles geològiques i corrents subterrànies d'aigua)

GESTIONS, C.B. Eickelkamp, Vidal i Gil

Carrer Ciutat, 54 - Tel. 971 829 239 - Fax: 971 829 126 - ARTÀ

Us ofereix: Tramitacions d'escriptures, Traduccions d'alemany, anglès i francès., Comptabilitats, Assegurances i Servei immobiliari.

Publicava el Bellpuig

Fa 25 anys
Maig del 76

La portada del Bellpuig d'aquell mes no podia ser més explícita: "Hoy denunciarnos. Según noticias, la barrera que se colocó en la Urbanización Sa Duaia (de lo que informamos en nuestro anterior número) ha sido cerrada. Ya lo saben ... de momento no se puede pasar. ¿incomprensible? ¿intolerable? ¿qué hacer? ¿vamos a quedarnos con los brazos cruzados? ¡¡ NO !!

Fa 40 anys
Maig del 61

Reproduïm un fragment que descriu l'ermita d'Artà perquè vegeu el tipus de vocabulari que s'usava aleshores: "En el corazón de nuestra serranía y emplazada en el mismo sitio que, en tiempos muy remotos, ocuparon les cases de Binialgorfa, la ermita de Belén es un remanso de paz. Aquellos bravíos parajes vienen a constituir la Tebaida y el Desierto de Artà."

Fa 10 anys
Maig del 91

El número 21947, premi de l'ONCE de dia 24 d'abril, va repartir 55.000.000 de pessetes dins Artà.

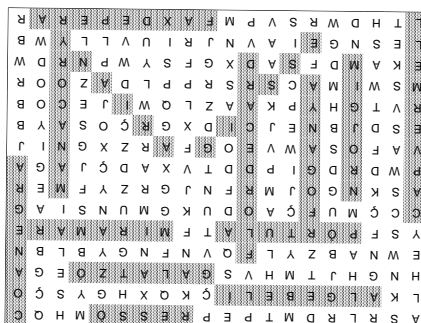
La Comissió Insular d'Urbanisme no va aprovar les normes subsidiàries que havia presentat l'Ajuntament.

Era temporada d'eleccions i la revista publicava cada una de les llistes del partits que optaven a la batlia.

Solucions a la pàgina d'entreteniment



carrer de la Puresa



Sopa de lletres

	=4		=4		=6
=4	3	÷	3	x	4
	-		+		÷
=4	4	x	3	-	4
	+		÷		x
=6	3	-	3	+	9

Autonumèric

expert



Electrònica AYALA

Ordinadors * Impressores

Escaners * internet

Instal·lacions en xarxa

Assessorament tècnic

Servei Tècnic propi * Reparacions

Oferta

PIII 750 MHZ

129. 900

+ IVA

Caja Explorer GrisPlaca EPOX
1 - CPU AMD THUNDER 750 MHZ
RAM 128 Mb /133
Tarjeta VGA AGP 8 Mb.
Tarjeta de Sonido
HD Samsung 20.4 G.B. ATA 100
Disquetera 1.44 Mb.
CD ROM *52 Samsung
Monitor Daewoo 15"
Teclado, mouse, etc.

Racó

Eren altres temps. Eren altres maneres de passar el temps. I és que llavors hi havia poques activitats per entretenir l'oci encara que una d'elles, naturalment, era el teatre que, organitzat pel Club Llevant, escenificava obres com la que avui ens ocupa i que no era d'altra que "Can Malleu", de Carlos Arniches, la qual es va escenificar al Teatre Principal. Era l'any 1968.

Ara, més que mai, els grups teatrals artanencs tendran a la seva disposició un dels locals més apropiats per desenvolupar les obres teatrals més espectaculars. Un teatre d'unes dimensions que pocs tenen a Mallorca. L'Auditori i el Principal de Palma tal volta només vagin per davant el nou teatre d'Artà.

Actors d'antany que encara surten a la palestra demostrant que tenen vertadera vocació per a la representació. Si no, fixau-vos en alguns dels que avui presentem a la nostra secció. Començaren a Artà amb repre-



sentacions organitzades pel Club Llevant, que eren dutes a l'enyorat i desaparegut Teatre Principal. Un dels que avui surten en aquesta secció encara aguanta en un grup pioner. No importa dir qui és perquè tot Artà el coneix prou i per bon actor.

Anomenam els de la present fotografia encara que segur els coneixereu:

D'esquerra a dreta:

Jeroni Ginard (Murtó), Pedro Gili, (Colom), Miquel Mestre (de s'Hort des Bril), Cristòfol Carrió, (Balín), Jaume Torres (Trenta), Serafí Guiscafrè (Violí), Jordi Llull (de sa Serradora) i Toni Gili (Salero). El cap de l'al·lota que guaita és el de na Francisca Ginard (Butlera).

ENDEVINALLA

de Pere Xim

Solució a la publicada:

El menjar

De bellesa ressaltada
i som digna d'admirar,
estic també perfumada
i servesc per decorar.

Som de colors variada
i no bona per menjar,
n'hi ha moltes dins Artà
i a tota la part forana.



TORNAREM EL DIA 25/V